

iRobot®

Create®

Educational Robot

Robot Éducatif

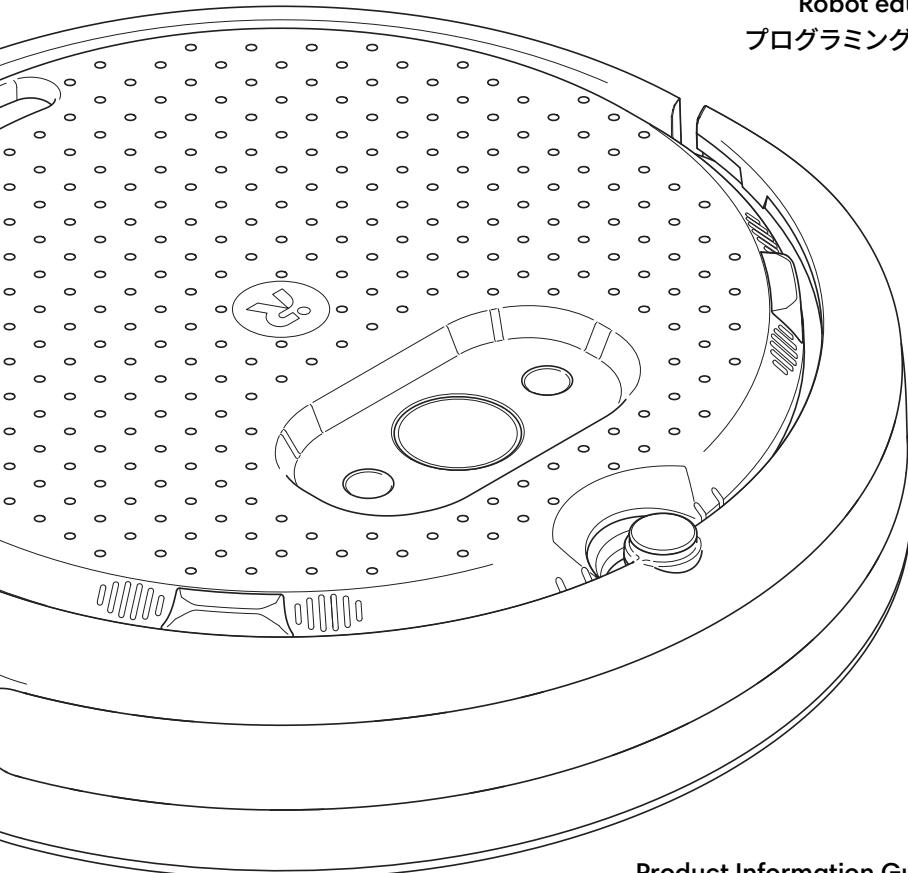
Robot Educativo

Robot didattico

Roboter für Schulungszwecke

Robot edukacyjny

プログラミングロボット



Product Information Guide (EN)

Guide d'information sur le produit (FR)

Guía de información del producto (ES)

Guida alle informazioni sul prodotto (IT)

Produktinformationen (DE)

Przewodnik po informacjach o produkcie (PL)

製品情報ガイド (日本語)

EN ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

SAVE THESE INSTRUCTIONS | REGULATORY MODEL: STEMB-Y1

WARNING

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using and maintaining your robot.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Retain the safety and operating instructions for future reference.
- Read all safety and operating instructions before operating your robot.
- Heed all warnings on your robot, battery, battery charger, and in the Safety and Compliance Information.
- Follow all operating and use instructions.

INSTRUCTIONS

- POWER ON - Place the robot onto its dock to turn it on.
- STANDBY/SLEEP MODE - Press and hold the robot's center button for 7 seconds until its lights turn off.
- CHARGING - Place the robot onto its dock to charge. While the robot is charging, its light will spin with a bright white light. When the robot is fully charged, its light will display a dimmer, solid white light.
- ROS 2 AND BLUETOOTH® MODES - When the robot is powered on, its light will: (a) glow blue while disconnected in Bluetooth mode, (b) turn off while connected in Bluetooth mode, or (c) glow white while in ROS 2 mode. To switch modes, remove the robot's faceplate and toggle the switch that displays the Bluetooth and USB icons.
- FACEPLATE REMOVAL - Place one thumb on each of the faceplate's two ridged tabs. Rotate the faceplate counter-clockwise until you feel it click out of position, then lift the faceplate up to remove it.
- FACEPLATE REPLACEMENT - Lower the faceplate onto the robot at the same angle as when you removed it. Place one thumb on each of the faceplate's two ridged tabs and rotate the faceplate clockwise until you feel it click into its final position.
- CARGO BAY REMOVAL/REPLACEMENT - Pull the handle to release the cargo bay, then slide it out. To replace the cargo bay, push it into the robot until you hear a click.

USAGE, CARE and CLEANING

- This robot is for indoor use on hard surface floors only.
- This robot is not a toy. Do not sit or stand on this device. Small children and pets should be supervised when the robot is operating.
- This robot has electrical parts. Do not submerge it in water. Clean with a cloth dampened with water only.
- Do not use this device to pick up anything that is burning or smoking.
- Do not use this device to pick up large debris, bleach, paint, or other chemicals.
- Before using this robot, remove fragile objects from the project area, including objects on furniture that can fall if the furniture is pushed or bumped.
- Move any power cords as well as cords for blinds and curtains out of the way to reduce the risk of objects being pulled down.
- If the room contains a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and ensure safe operation.
- Operate and store this robot in room temperature environments only.
- Children should be supervised to ensure they do not play with this robot. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
- Securely mount attachments to the faceplate. Do not rest objects on top of this robot.
- Do not operate this robot in areas with exposed electrical outlets in the floor.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with

reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

BATTERY and CHARGING

- Before every use, check the battery pack for any sign of damage or leakage. Do not charge damaged or leaking battery packs.
- Charge indoors only.
- Only use the included battery charger to charge the iRobot battery.
- Charge using a standard outlet only. Product may not be used with any type of power converter. Use of other power converters will immediately void the warranty.
- Please ensure voltage rating for enclosed battery charger matches standard outlet voltage.
- Never handle the battery charger with wet hands.
- Only use rechargeable battery packs with the correct specifications supplied with your robot by iRobot.
- For replacement battery pack, visit www.irobot.com.
- Always charge and remove the battery from your robot before long-term storage or transportation.
- Always remove battery pack before cleaning your robot.
- Keep battery pack clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Do not crush, dismantle, or shred battery packs.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Do not heat the battery pack or place the battery pack near any heat source.
- Do not store in direct sunlight.
- Do not incinerate the battery pack.
- Do not short-circuit the battery pack.
- Do not submerge the battery pack in any liquid.
- The battery pack must be removed from the robot before disposal.
- When disposing of the battery pack, contact your local or regional waste authority for more information on collection, reuse, and recycling programs.
- In the event of cell leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

REGULATORY INFORMATION



Contains FCC ID: UFE-AXFY1 and FCC ID: SQG-BT850

- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by iRobot Corporation could void the user's authority to operate the equipment.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference to radio communication will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC Radiation Exposure Statement: This product complies with

ZEALAND:

NOTE: This Limited Warranty to Original Purchaser (this "Limited Warranty") does not affect your statutory rights under the laws relating to the sale of consumer products.

This Create® 3 product (this "Product"), as supplied and distributed by iRobot Corporation ("iRobot", "We", "Our", "Us") and delivered as manufactured in the carton to the original purchaser ("you", "your", "we"), is warranted by iRobot against manufacturing defects in materials and workmanship for the qualifying limited warranty period as follows:

1. Due to the unique nature of this Product, you intend to dismantle, adjust, alter, and affect this Product in ways which cannot be fully anticipated by us. This Product's Limited Warranty begins on the original date of purchase, is valid and enforceable only on Products purchased and used in the United States of America, Canada, Australia or New Zealand and does not include installation, removal, or reinstallation. We will not warrant the Product beyond the manufacturing defects and workmanship experienced when first encountering this product upon delivery in the original packaging. We do not warrant uninterrupted or error-free operation of the Product. This Product includes a battery ("Battery"), which shall be warranted to be in good working order for a period of six (6) months from the date of purchase. If the Product or the Battery fails to meet the applicable warranty set forth herein to our reasonable satisfaction, we will repair or replace this Product and/or Battery within a commercially reasonable time, at our option and at no charge, as described below.

You may register your Product in order to receive Product-related information and enjoy expedited support from Robot Customer Care. Failure to register your Product will not diminish your warranty rights.

2. If you wish to make a warranty claim, you must contact iRobot for problem determination and service procedures. To obtain warranty service, support, or other information, please visit our website at www.irobot.com or call 877-855-8593. Warranty repairs must be performed by iRobot Corporation's authorized service center. When you contact iRobot, please have the following ready: (1) your Product serial number, and (2) your original proof of purchase that shows the date of purchase and full details of the Product. Our colleagues will advise you of the process involved in making a claim. Any claim under this Limited Warranty is subject to you notifying us of the alleged defect within a reasonable time of it coming to your attention and, in any case, by no later than the expiry of the applicable warranty period described in Section 1.

3. If a claim is received within the applicable warranty period and the Product and/or Battery is found to have failed under the applicable warranty we shall, at our option:
 - Repair the Product and/or Battery;
 - Exchange the Product and/or Battery with a product and/or battery that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original Product and/or Battery;
 - Exchange the Product and/or Battery with a product and/or battery that is a new and upgraded model which has at least equivalent or upgraded function to the original Product and/or Battery.

Replacement or repaired Products and/or Batteries, as applicable, will be returned to you as soon as commercially practicable. All replaced parts, Products, and/or Batteries become our property and must be returned to iRobot. If the Product and/or Battery is found not to be covered by this Limited Warranty, we (and our authorized service companies) reserve the right to charge a handling fee. When repairing or replacing a Product or Battery, we may use products or parts that are new, equivalent to new, or re-conditioned.

As far as applicable laws permit, the applicable warranty period will not be extended, renewed, or otherwise affected due to subsequent exchange, resale, repair, or replacement of the Product and/or Battery. However, Products repaired or replaced during the applicable warranty period will be warranted for the remainder of the original warranty period (if any). Batteries repaired or replaced during the applicable warranty period will be warranted for the remainder of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair or replacement, whichever is longer.

4. This Limited Warranty covers manufacturing defects in materials and workmanship in the Product encountered upon purchase directly from iRobot or an iRobot authorized seller/dealer/reseller. Unless agreed in writing, this Limited Warranty will not apply if the defect(s) relate to: normal wear and tear (including, without limitation, wear and tear of the Battery, if applicable); damage which occurs in shipment or due to a failure to adequately package the Product for transportation; applications or uses for which this Product was not intended; failures or

RECYCLING INFORMATION



Dispose of your robots in accordance with local and national disposal regulations (if any) including those governing the recovery and recycling of waste electronic equipment, such as WEEE in the EU (European Union). For information about recycling, please contact your local city waste disposal service.

LIMITED WARRANTY TO ORIGINAL PURCHASER

IF PURCHASED IN THE UNITED STATES, CANADA, AUSTRALIA, OR NEW

problems which are caused by products or equipment not supplied by iRobot Corporation; accidents, misuse, abuse, neglect, misapplication, fire, water, lightning or other acts of nature; if the Battery has been short-circuited and the seals of the battery enclosure or the cells are broken or show evidence of tampering, or if the Battery has been used in equipment other than those for which it has been specified; incorrect electrical line voltage; damage caused by improper installation; Product alteration or modification, including, but not limited to, willful or deliberate damage, neglect or negligence; improper or unauthorized repair; exterior finish or cosmetic damage; failure to follow operation instructions, or customer adjustments, maintenance and environmental instructions that are covered and prescribed in the instruction book; use of non-iRobot or unauthorized parts, supplies, accessories or equipment; failures or problems due to incompatibility with other equipment; extreme or external causes beyond our reasonable control including, but not limited to, breakdowns, fluctuations, or interruptions in electric power, Internet service provider service, or wireless networks; weak and/or inconsistent wireless signal strength in your home; and/or any Product(s) purchased from unauthorized dealers/resellers.

This Limited Warranty does not apply to accessories and other consumable items, such as filters and brushes. This Limited Warranty will be invalid if (a) the Product's serial number has been removed, erased, defaced, altered, or is illegible in any way (as determined in our sole discretion), or (b) you are in breach of the terms of this Limited Warranty or your contract with us.

5. This Limited Warranty is your sole and exclusive remedy against iRobot and iRobot's sole and exclusive liability in respect of defects in your Product. This Limited Warranty is nontransferable and replaces all other iRobot warranties and liabilities, whether oral, written, (non-mandatory) statutory, contractual, in tort or otherwise, including, without limitation, and, where permitted by applicable law, any implied conditions, warranties or other terms as to satisfactory quality or fitness for purpose.

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW(S), iROBOT CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OR DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA, LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, LOSS OF USE OF PRODUCTS OR FUNCTIONALITY, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF CONTRACTS, INCREASED COSTS OR EXPENSES, OR ANY OTHER INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF iROBOT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST iROBOT CORPORATION BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY iROBOT CORPORATION AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT NOT CAUSED DIRECTLY BY THE GROSS NEGLIGENCE OR INTENTIONAL MISCONDUCT OF iROBOT CORPORATION. THE ABOVE LIMITATIONS SHALL NOT APPLY IN CASE OF DEATH OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM iROBOT'S PROVEN NEGLIGENCE.

This Limited Warranty shall neither exclude nor limit (a) any of your legal (statutory) rights under the applicable laws, or (b) any of your rights against the seller of the Product. The limitations of warranties, liability, and remedies apply in the State of New Jersey to the maximum extent permitted by law.

IF PURCHASED IN THE UNITED KINGDOM, SWITZERLAND, OR THE EUROPEAN ECONOMIC AREA, EXCEPT FOR GERMANY:

1. APPLICABILITY AND CONSUMER PROTECTION RIGHTS

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, London SW1W 0SR, United Kingdom ('iRobot', 'We', 'Our' and/or 'Us') provides an optional Limited Warranty for this product (the "Product") to the extent specified under Section 5 which is subject to the following conditions.

(2) This Limited Warranty grants rights independently and in addition to statutory rights under the laws relating to the sale of consumer products. In particular, the Limited Warranty does not exclude or limit such rights. You are free to choose whether to exercise rights under the Limited Warranty or statutory rights under your applicable jurisdiction's laws relating to the sale of consumer products. The conditions of this Limited Warranty shall not apply to the statutory rights under the laws relating to the sale of consumer products. Also, this Limited Warranty shall neither exclude nor limit any of your rights against the seller of the Product.

2. SCOPE OF THE WARRANTY

(1) iRobot warrants that (with the exception of the restrictions in Section 5) this Product shall be free of material and processing defects during the

period of two (2) years from the date of purchase (the 'Warranty Period'). In the event that the Product fails to meet the warranty standard, we will, within a commercially reasonable period of time and free of charge either repair or replace the Product as described below.

(2) This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country where you purchased the Product, provided that said country is on the list of specified countries (<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>).

3. MAKING A CLAIM UNDER THE LIMITED WARRANTY

(1) If you wish to make a warranty claim, please contact your authorized distributor or dealer, a list of which can be found at <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Upon contacting your distributor, please have the serial number of your Product ready and the original proof of purchase from an authorized distributor or dealer, showing the date of purchase and full details of the Product. Our colleagues will advise you of the process involved in making a claim.

(2) We (or our authorized distributor or dealer) must be notified of any alleged defect within a reasonable time of it coming to your attention and, in any case, must be claimed no later than the expiry of the Warranty Period plus an additional period of four (4) weeks.

4. REMEDY

(1) If we receive your request for a warranty claim within the Warranty Period, as defined in Section 3, Paragraph 2, and the Product is found to have failed under the warranty we shall, at our option:

- Repair the Product;
- Exchange the Product with a product that is new, or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product; or
- Exchange the Product with a product that is a new and upgraded model which has at least equivalent or upgraded functionality compared to the original product.

When repairing or replacing the Product, we may use products or parts that are new, equivalent to new, or re-conditioned.

(2) Parts repaired or replaced during the Warranty Period will be warranted for the remainder of the original Warranty Period of the Product or for ninety (90) days from the date of repair or replacement, whichever is longer.

(3) Replacement or repaired products, as applicable, will be returned to you as soon as commercially practicable. All parts of the Product or other equipment that we replace shall become our property.

5. WHAT IS NOT COVERED?

(1) This Limited Warranty does not apply to batteries, accessories, or other consumable items.

(2) Unless agreed in writing, the Limited Warranty will not apply if the defect(s) relate to: (a) normal wear and tear, (b) defects caused by rough or inappropriate handling or use or damage caused by accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, (c) non-compliance with the Product instructions, (d) willful or deliberate damage, neglect, or negligence; (e) use of spare parts or other replacement items (including consumables) which are not provided or recommended by Us; (f) any alteration or modification to the Product which has been carried out by you or a third party not authorised by us, (g) any failure to adequately package the Product for transportation, (h) extreme or external causes beyond our reasonable control including, but not limited to, breakdowns, fluctuations, or interruptions in electric power, ISP (internet service provider) service, or wireless networks, (i) weak and/or inconsistent wireless signal strength in your home.

(3) This Limited Warranty will be invalid if (a) the Product's serial number has been removed, erased, defaced, altered, or is illegible in any way (as determined in our sole discretion), or (b) you are in breach of the terms of this Limited Warranty or your contract with us.

6. LIMITATION OF iROBOT'S LIABILITY

(1) iRobot grants no warranties, explicitly or implicitly agreed upon, other than the limited warranties stated above.

(2) iRobot is only liable for intent and gross negligence in accordance with the applicable statutory provisions for damages or compensation of expenses.

In any other case that iRobot can be held liable, unless otherwise stated above, iRobot's liability is limited to only foreseeable and direct damages. In all other cases, iRobot's liability is excluded with the reservation of the above provision.

Any limitation of liability does not apply to damages resulting from injury to life, body, or health.

7. ADDITIONAL TERMS

For products purchased in France, the following terms also apply:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la Consommation).

Le bien est conforme au contrat:

(1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

(2) Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté (article L. 217-5 du Code de la Consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien (article L. 217-12 du Code de la Consommation).

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 du Code de la Consommation).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus (article 1641 du Code Civil).

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 du Code Civil, alinéa 1^e).

For products purchased in Italy, the following terms also apply:

If you are a consumer, in addition to this Limited Warranty, you will be entitled to the statutory warranty granted to consumers under Sections 128 to 135 of the Italian Consumer Code (Legislative Decree No. 206/2005). This Limited Warranty does not affect the statutory warranty in any way. The statutory warranty has a two-year duration, starting from the delivery of this Product, and it may be exercised within two months of the discovery of the relevant defect.

For products purchased in Belgium, the following terms also apply:

If you are a consumer, in addition to this Limited Warranty, you will be entitled to a two-year statutory warranty, pursuant to the provisions on the sale of consumption goods in the Belgian Civil Code. This statutory warranty commences on the date of the delivery of this Product. This Limited Warranty is in addition to, and does not affect, the statutory warranty.

For products purchased in the Netherlands, the following terms also apply:

If you are a consumer, this Limited Warranty is in addition to, and will not affect your rights pursuant to, the provisions on the sale of consumption goods in Book 7, Title 1 of the Dutch Civil Code.

SUPPORT

To obtain warranty service, support, or other information, please visit our website at edu.irobot.com or email us at education@irobot.com. Keep these instructions for future reference as they contain important information. For warranty details and updates to regulatory information visit irobot.com/support.

Designed in Massachusetts and Manufactured in China.

Copyright © 2020-2022 iRobot Corporation. All Rights Reserved. U.S. Patent Nos. www.irobot.com/patents. Other Patents Pending. iRobot and Create are registered trademarks of iRobot Corporation. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by iRobot is under license. All other

trademarks mentioned are the property of their respective owners.

FR FRANÇAIS

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVE CES INSTRUCTIONS | MODÈLE DE RÉGLEMENTATION: STEMB-Y1

AVERTISSEMENT

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre robot.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Conservez le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour vous y reporter ultérieurement.
- Lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser votre robot.
- Tenez compte de tous les avertissements figurant sur le robot, la batterie, le chargeur de la batterie, ainsi que dans les informations sur la sécurité et la conformité.
- Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

INSTRUCTIONS

- **MISE SOUS TENSION** - Placez le robot sur sa base pour l'allumer.
- **MODE VEILLE** - Maintenez enfoncé le bouton central du robot pendant 7 secondes jusqu'à ce que sa lumière s'allume.
- **MISE EN CHARGE** - Placez le robot sur sa base pour le charger. Pendant la charge du robot, une lumière blanche intense se met à tourner. Lorsque le robot est complètement chargé, la lumière blanche devient moins intense et fixe.
- **MODES ROS 2 ET BLUETOOTH®** - Lorsque le robot est sous tension, la lumière: (a) s'allume en bleu lorsqu'il est déconnecté en mode Bluetooth, (b) s'éteint lorsqu'il est connecté en mode Bluetooth ou (c) s'allume en blanc en mode ROS 2. Pour changer de mode, retirez la façade du robot et basculez le commutateur comportant les icônes Bluetooth et USB.
- **RETRAIT DE LA FAÇADE** - Placez un pouce sur chacune des deux languettes striées de la façade. Faites pivoter la façade dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle se déboîte, puis soulevez-la pour la retirer.
- **REPLACEMENT DE LA FAÇADE** - Posez la façade sur le robot en respectant le même angle que lorsque vous l'avez retirée. Placez un pouce sur chacune des deux languettes striées de la façade puis faites tourner la façade dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'enclenche dans sa position finale.
- **RETRAIT/REEMPLACEMENT DE LA BAIE DE CHARGEMENT** - Tirez sur la poignée pour libérer la baie de chargement, puis faites-la glisser vers l'extérieur. Pour remettre en place la baie de chargement, poussez-la vers l'intérieur du robot jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- **UTILISATION, ENTRETIEN et NETTOYAGE**
- Ce robot est conçu pour une utilisation en intérieur, sur des sols durs uniquement.
- Ce robot n'est pas un jouet. Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux lorsque le robot est en marche.
- Ce robot comporte des pièces électriques. Ne le plongez pas dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon imprégné d'eau uniquement.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée.
- N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer de gros débris, de l'eau de Javel, de la peinture ou d'autres produits chimiques.
- Avant d'utiliser ce robot, enlevez les objets fragiles de la zone de travail, y compris les objets posés sur des meubles susceptibles de tomber si le

mobilier venait à être poussé ou heurté par le robot.

- Débarrassez le passage de tous les câbles d'alimentation, ainsi que des cordons pour stores et rideaux afin de réduire le risque de chute d'objets.
- Si la pièce comprend un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon et garantir un fonctionnement sûr.
- Rangez et utilisez ce robot dans des endroits à température ambiante uniquement.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec ce robot. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Fixez solidement les accessoires à la façade. Ne posez pas d'objets sur le dessus de ce robot.
- Ne faites pas fonctionner ce robot dans des zones comportant des prises électriques ouvertes dans le sol.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il est nécessaire de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

BATTERIE et MISE EN CHARGE

- Avant chaque utilisation, vérifiez la batterie pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Ne chargez pas une batterie endommagée ou présentant une fuite.
- Procédez à la charge à l'intérieur uniquement.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger la batterie iRobot.
- Chargez la batterie en utilisant une prise de courant standard. Le produit ne peut pas être utilisé avec n'importe quel type de convertisseur de puissance. L'utilisation d'autres convertisseurs de puissance annule immédiatement la garantie.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale du chargeur de la batterie intégré correspond à la tension de secteur standard.
- Ne manipulez jamais le chargeur de la batterie avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement des batteries rechargeables possédant les caractéristiques appropriées et fournies par iRobot pour votre robot.
- Pour commander une batterie de remplacement, consultez le site www.irobot.com.
- Avant de ranger votre robot pour une longue durée ou de le transporter, veillez toujours à charger et retirer sa batterie.
- Retirez toujours la batterie avant de nettoyer votre robot.
- La batterie doit rester propre et sèche. Si elles sont encrassées, nettoyez les bornes de la pile ou de la batterie au moyen d'un chiffon propre et sec.
- VEillez à ne pas écraser, démonter ou percer la batterie.
- Ne soumettez pas les piles ou batteries à des chocs mécaniques.
- Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- N'exposez pas la batterie aux rayons du soleil.
- Ne brûlez pas la batterie.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'immergez pas la batterie dans un liquide.
- La batterie doit être retirée du robot avant d'être jetée.
- Pour jeter la batterie, veuillez contacter votre autorité locale ou régionale de traitement des déchets pour plus d'informations sur les programmes de collecte, de réutilisation et de recyclage.
- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec le liquide, lavez abondamment l'eau la zone touchée et consultez un médecin.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES



Contient IC: 6652A-AXFY1 et ID IC: 3147A-BT850

- Cet appareil contient un émetteur/récepteur sans licence conforme aux normes d'exemption de licence RSS ISED (Innovation, Science

and Economic Development, Innovation, sciences et développement économique) du Canada. L'utilisation doit respecter les deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'engendrer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

- Conformément à la réglementation d'Industry Canada, cet émetteur radio peut uniquement fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industry Canada. Afin de réduire les risques d'interférences radio auprès des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.
- Déclaration de l'ISED sur l'exposition aux radiations: Ce produit est conforme à la norme canadienne RSS-102, relative à la restriction de l'exposition aux RF dans un environnement non contrôlé. L'appareil peut être utilisé en toute sécurité pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce guide.



Par les présentes, iRobot Corporation déclare que ce modèle de robot STEMB-Y1 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.irobot.com/compliance.

- Le rapport d'information sur les substances chimiques répertoriant les substances extrêmement préoccupantes conformément au règlement UE 1907/2006 se trouve ici: www.irobot.com/compliance.
- Ce robot, modèle STEMB-Y1, intègre des modules radio doubles avec le(s) modèle(s): iRobot modèle AXF-Y1 et Laird modèle BT850.
- Ce robot, modèle STEMB-Y1, fonctionne dans la bande de fréquences WLAN 2,4 GHz. La bande de fréquences 2,4 GHz est limitée aux fréquences comprises entre 2 412 et 2 472 MHz avec une puissance de sortie PIRE maximale de 19,1 dBm (81,28 mW) à 2 442 MHz.



- Ce symbole sur la batterie indique qu'elle ne doit pas être éliminée avec les déchets municipaux ordinaires non triés, veuillez utiliser des installations de collecte séparée. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de mettre la batterie au rebut en fin de vie de votre appareil d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit: (1) en la retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou (2) en la déposant dans un point de collecte désigné.
- Une mise au rebut conforme du produit contribuera à préserver de précieuses ressources et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement susceptible de résulter d'un traitement inapproprié des déchets. Pour connaître le point de collecte désigné le plus proche, prenez contact avec les autorités locales. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination inappropriée de ces déchets, conformément à votre législation nationale. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.html
- Recyclez votre produit iRobot en fin de vie de manière responsable, conformément aux réglementations locales.



Éliminez vos robots conformément aux réglementations locales et nationales en matière d'élimination (le cas échéant), y compris celles régissant la récupération et le recyclage des équipements électroniques usagés, tels que les DEEE dans l'UE (Union européenne). Pour plus d'informations sur le recyclage, veuillez contacter le service local d'élimination des déchets de votre ville.

GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR INITIAL

EN CAS D'ACHAT AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, EN AUSTRALIE OU EN NOUVELLE-ZÉLANDE:

REMARQUE: La présente Garantie limitée à l'acheteur initial (cette « Garantie limitée ») n'affecte pas vos droits légaux en vertu des lois relatives à la vente de produits de consommation.

Ce produit Create® 3 (ce « Produit »), tel que fourni et distribué par iRobot Corporation (« iRobot », « nous », « notre », « nos ») et livré neuf, dans son emballage et à l'acheteur initial (« vous », « votre », « vos »), est garanti par iRobot Corporation contre les défauts causés par des vices de matériau et de fabrication pour la période de garantie limitée suivante:

- En raison de la nature unique de ce Produit, vous avez l'intention de le démonter, de le régler, de le modifier et de l'altérer d'une manière que nous ne pouvons pas entièrement anticiper. La présente Garantie limitée du Produit prend effet à la date d'achat initiale. Elle est valable et applicable uniquement pour les produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada, en Australie ou en Nouvelle-Zélande et n'inclut pas l'installation, le retrait ou la réinstallation. Nous ne garantissons pas le Produit pour autre chose que les défauts de fabrication et de main d'œuvre constatés lors de l'achat initial à la livraison du Produit dans son emballage d'origine. Nous ne garantissons pas un fonctionnement ininterrompu ou sans erreur du Produit. Ce Produit comprend une batterie (la « Batterie »), qui doit être garantie en bon état de fonctionnement pendant une période de six (6) mois à compter de la date d'achat. Si le Produit ou la Batterie ne satisfait pas à la garantie applicable énoncée dans le présent document et à notre satisfaction raisonnable, nous réparerons ou remplacerons ce Produit et/ou la Batterie dans un délai raisonnable sur le plan commercial, à notre discrétion et sans frais, comme décrit ci-dessous.

Vous pouvez enregistrer votre Produit afin de recevoir des informations relatives au Produit et de bénéficier d'une assistance rapide de la part du service client d'iRobot. Si vous n'enregistrez pas votre Produit, vos droits de garantie ne s'en trouveront pas diminués.

- Si vous souhaitez faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez contacter iRobot pour déterminer le problème et connaître les procédures de maintenance. Pour obtenir un service de garantie, une assistance ou d'autres informations, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.irobot.com ou nous appeler au 877-855-8593. Les réparations sous garantie doivent être effectuées par le centre de maintenance agréé iRobot Corporation. Lorsque vous contactez iRobot, préparez les éléments suivants: (1) le numéro de série de votre Produit et (2) votre preuve d'achat originale indiquant la date d'achat et toutes les informations concernant le Produit. Nos collègues vous expliqueront comment faire une réclamation. Toute réclamation au titre de cette Garantie limitée est soumise à la condition que vous nous informez du défaut allégué dans un délai raisonnable à compter de sa détection et, dans tous les cas, au plus tard à l'expiration de la période de garantie applicable indiquée à la Section 1.

- En cas de réclamation reçue au cours de la période de garantie applicable et si s'avère que le Produit et/ou la Batterie n'ont pas satisfait à la promesse de la garantie applicable, nous procéderons, à notre seule discrétion:

- à la réparation du Produit et/ou de la Batterie ;
- à l'échange du Produit et/ou de la Batterie contre un produit et/ou une batterie neuve(-ve) ou fabriqué(e) à partir de pièces neuves ou d'occasion encore utilisables et offrant des fonctionnalités au moins équivalentes à celles du Produit et/ou de la Batterie d'origine ; ou
- à l'échange du Produit et/ou de la Batterie contre un produit et/ou une batterie neuve(-ve) d'un modèle neuf plus récent offrant des fonctionnalités au moins équivalentes, sinon supérieures à celles du Produit et/ou de la Batterie d'origine.

Les Produits et/ou Batteries de remplacement ou réparés(e)s, selon le cas, vous seront retourné(e)s dès que possible sur le plan commercial. Tous les Produits, toutes les Batteries et/ou toutes les pièces remplacé(e)s deviennent notre propriété et doivent être retourné(e)s à iRobot. S'il s'avère que le Produit et/ou la Batterie ne sont pas couverts par la présente Garantie limitée, nous (et nos sociétés de service agréées) nous réservons le droit de facturer des frais de traitement. Pour la réparation ou le remplacement d'un Produit ou d'une Batterie, nous sommes susceptibles d'utiliser des produits ou des pièces à l'état neuf ou équivalent, ou reconditionné(e)s.

Dans la mesure où les lois applicables le permettent, la période de garantie applicable ne sera pas prolongée ou renouvelée, ni autrement affectée, du fait de l'échange, de la revente, de la réparation ou du remplacement du Produit et/ou de la Batterie. Toutefois, les Produits réparés ou remplacés pendant la période de garantie applicable seront garantis pour le reste de la période de garantie d'origine (le cas échéant). Les Batteries réparées ou remplacées pendant la période de garantie applicable resteront garanties pour le restant de la période de garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de la réparation ou du remplacement, selon la période la plus longue.

- La présente Garantie limitée couvre les vices de fabrication et de main

d'œuvre du Produit rencontrés lors de l'achat directement auprès d'iRobot ou d'un vendeur/distributeur/revendeur agréé iRobot. Sauf accord écrit, la Garantie limitée ne s'applique pas aux circonstances suivantes: usure normale (y compris, mais sans s'y limiter, l'usure de la Batterie, le cas échéant) ; dommages survenus lors de l'expédition ou en raison d'un défaut d'emballage adéquat du Produit pour le transport ; applications ou utilisations pour lesquelles ce Produit n'est pas conçu ; défauts ou problèmes causés par des produits ou des équipements non fournis par iRobot Corporation ; accidents, mauvaise utilisation, abus, négligence, mauvaises applications, incendie, dégât des eaux, foudre ou autres phénomènes naturels ; court-circuit de la Batterie, fermeture du boîtier de la Batterie ou cellules endommagées ou présentant des signes de manipulation ou Batterie utilisée dans des appareils autres que ceux auxquels elle est destinée ; tension électrique incorrecte ; dommages causés par une mauvaise installation ; altération ou modification du Produit, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages infligés de façon volontaire ou intentionnelle, la négligence ou l'imprudence ; réparation inadéquate ou non autorisée ; dommages à la finition extérieure ou esthétiques ; non-respect des instructions de fonctionnement ou relatives aux règles apportées par le client, à l'entretien et à l'environnement couvertes et prescrites dans le mode d'emploi ; utilisation de pièces, fournitures, accessoires ou équipements non autorisés ou ne provenant pas d'iRobot ; défaillances ou problèmes dus à l'incompatibilité avec d'autres équipements ; causes extrêmes ou externes indépendantes de notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les coupures, les fluctuations ou les interruptions de courant électrique, des services du fournisseur d'accès à Internet ou des réseaux sans fil ; un signal sans fil établi et/ou discontinue à votre domicile et/ou tout Produit acheté auprès de vendeurs/revendeurs non agréés.

Cette Garantie limitée ne s'applique pas aux accessoires et autres articles consommables, tels que les filtres ou les brosses. Cette Garantie limitée ne sera pas valide si (a) le numéro de série du Produit a été enlevé, effacé, oblitéré, altéré ou est illisible de quelque manière que ce soit (déterminée à notre seule discréption), ou si (b) vous ne respectez pas les conditions de la présente Garantie limitée ou de votre contrat avec nous.

5. La présente Garantie limitée constitue votre seul et unique recours contre iRobot et la seule et unique responsabilité d'iRobot en ce qui concerne les défauts de votre Produit. Cette Garantie limitée n'est pas transférable et remplace toute autre garantie ou responsabilité d'iRobot, qu'elle soit orale, écrite, légale (dans la mesure où elle ne serait pas impérative), contractuelle, quasi-déléctive ou autre, notamment, sans s'y limiter et si la législation applicable le permet, toutes conditions et garanties tacites de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, iROBOT CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA Perte, DES DOMMAGES OU DE LA CORRUPTION DE DONNÉES, DE LA Perte DE REVENUS OU DE BÉNÉFICES, DE L'IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES OU D'OBTENIR D'AUTRES AVANTAGES, DE LA Perte D'UTILISATION DE PRODUITS OU DE FONCTIONNALITÉS, DE LA Perte D'ACTIVITÉ, DE LA Perte DE CONTRATS, DE COÛTS OU DE FRAIS ACCRUS, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE OU TOUTE Perte INDIRECT(E), SPÉCIAL(E), ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF(-VE), INDÉPENDAMMENT DE LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE LA RÉCLAMATION EST BASÉE ET MÊME SI iROBOT A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. DE MÊME, UN RECOURS CONTRE iROBOT CORPORATION, QUEL QU'IL SOIT, NE PEUT PAS ÊTRE SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT VENDU PAR iROBOT CORPORATION ET À L'ORIGINE DES DOMMAGES PRÉSUMÉS. SANS LIMITER LA PORTÉE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS EN CAS DE PERTES, DOMMAGES OU BLESSURES SUBIS PAR VOUS-MÊME ET VOTRE PROPRIÉTÉ ET PAR D'AUTRES ET LEUR PROPRIÉTÉ, SURVENUS À CAUSE D'UNE UTILISATION, MAUVAISE UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT QUI NE SERAIENT PAS DIRECTEMENT CAUSÉS PAR UNE NÉGLIGENCE GRAVE OU UNE FAUTE INTENTIONNELLE D'iROBOT CORPORATION. LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIquent PAS EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE AVÉREE D'iROBOT.

La présente Garantie limitée n'exclut ni ne limite ni (a) vos droits (légaux) prévus par la législation applicable, ni (b) vos droits à l'encontre du vendeur du Produit. Les limitations de garanties, de responsabilité et de recours s'appliquent dans l'État du New Jersey, dans les limites autorisées par la loi.

EN CAS D'ACHAT AU ROYAUME-UNI, EN SUISSE OU DANS L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN, À L'EXCEPTION DE L'ALLEMAGNE:

- APPLICABILITÉ ET DROITS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, Londres SW1W 0SR, Royaume-Uni (« iRobot », « nous », « notre » et/ou « nos ») fournit une Garantie limitée facultative pour ce produit (le « Produit ») dans la mesure spécifiée à la Section 5 qui est soumise aux conditions suivantes.

(2) La présente Garantie limitée accorde des droits de façon autonome qui s'ajoutent aux droits légaux en vertu des lois relatives à la vente de produits de consommation. En particulier, la Garantie limitée n'exclut pas ou ne limite pas lesdits droits. Vous êtes libre de choisir d'exercer des droits en vertu de la Garantie limitée ou des droits légaux en vertu des lois de votre juridiction compétente portant sur la vente de produits de consommation. Les conditions de la présente Garantie limitée ne s'appliquent pas aux droits légaux en vertu des lois relatives à la vente de produits de consommation. En outre, la présente Garantie limitée n'exclut ni ne limite aucun de vos droits à l'encontre du vendeur du Produit.

2. PORTÉE DE LA GARANTIE

(1) iRobot garantit que (à l'exception des restrictions prévues à la Section 5) ce Produit sera exempt de vices matériels et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Dans le cas où le Produit ne satisfairait pas à la promesse de cette garantie, nous nous engageons, dans un délai commercialement raisonnable, à réparer ou à remplacer gratuitement le Produit, tel que décrit ci-dessous.

(2) La présente Garantie limitée est valide et applicable uniquement dans le pays où vous avez acheté le Produit, à condition que ledit pays figure sur la liste des pays spécifiés (<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>).

3. RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE LIMITÉE

(1) Pour faire valoir la garantie, adressez-vous à votre distributeur ou revendeur agréé, dont vous trouverez la liste sur <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Lorsque vous contactez votre distributeur, assurez-vous d'avoir sous la main le numéro de série de votre Produit ainsi que la preuve d'achat originale fournie par un distributeur ou revendeur agréé, sur laquelle figurent la date de l'achat et toutes les informations concernant le Produit. Nos collègues vous expliqueront comment faire une réclamation.

(2) Vous devez nous informer de tout vice présumé (ou en informer notre distributeur ou revendeur agréé) dans un délai raisonnable à partir du moment où vous en avez connaissance. Par ailleurs, et dans tous les cas, toute réclamation devra être effectuée au plus tard à l'expiration de la Période de garantie à laquelle s'ajoute un délai supplémentaire de quatre (4) semaines.

4. RÉPARATION

(1) Si nous recevons votre réclamation au titre de la garantie au cours de la Période de garantie, selon la définition de la Section 3, Paragraphe 2, et s'il s'avère que le Produit n'a pas satisfait à la promesse de la garantie, nous procéderons, à notre seule discrétion:

- à la réparation du Produit;
- à l'échange du Produit contre un produit neuf ou fabriqué à partir de pièces neuves ou d'occasion encore utilisables et offrant des fonctionnalités au moins équivalentes à celles du produit d'origine, ou
- à l'échange du Produit contre un produit neuf d'un modèle plus récent offrant des fonctionnalités au moins équivalentes sinon supérieures à celles du produit d'origine.

Pour la réparation ou le remplacement du Produit, nous sommes susceptibles d'utiliser des produits ou des pièces à l'état neuf ou équivalent, ou reconditionné(e)s.

(2) Les pièces réparées ou remplacées pendant la Période de garantie resteront garanties pour le restant de la Période de garantie initiale du Produit ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de la réparation ou du remplacement, selon la période la plus longue.

(3) Les produits de remplacement ou réparés, selon le cas, vous seront retournés dès que possible sur le plan commercial. Toutes les pièces du Produit ou tout autre équipement que nous remplaçons deviennent notre propriété.

5. EXCLUSIONS DE GARANTIE

(1) La présente Garantie limitée ne s'applique pas aux batteries, accessoires ou autres consommables.

(2) Sauf accord écrit, la Garantie limitée ne s'applique pas aux circonstances suivantes: (a) l'usure normale; (b) les défauts causés par une manipulation ou une utilisation brutale ou inappropriée, les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, le feu, l'eau, la foudre ou d'autres phénomènes naturels; (c) toute non-conformité avec les instructions d'utilisation du Produit; (d) les dommages infogénés de façon volontaire ou intentionnelle, la négligence ou l'imprudence; (e) l'utilisation

de pièces de rechange ou d'autres éléments de remplacement (y compris les consommables) non fournis ni recommandés par nous; (f) toute altération ou modification du Produit effectuée par vous ou un tiers non approuvé par nous; (g) tout transport du Produit sans emballage adéquat; (h) des causes extrêmes ou externes indépendantes de notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les coupures, fluctuations ou interruptions de courant électrique, des services du fournisseur d'accès à Internet ou des réseaux sans fil; (i) un signal sans fil faible et/ou discontinu à votre domicile.

(3) Cette Garantie limitée ne sera pas valide si (a) le numéro de série du Produit a été enlevé, effacé, oblitéré, altéré ou est illisible de quelque manière que ce soit (déterminée à notre seule discréction), ou si (b) vous ne respectez pas les conditions de la présente Garantie limitée ou de votre contrat avec nous.

6. LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ D'IROBOT

(1) iRobot n'accorde aucune garantie, explicite ou implicite, autre que les garanties limitées susmentionnées.

(2) iRobot n'engage sa responsabilité qu'en cas de prémeditation et de négligence grave conformément aux dispositions légales applicables en matière de dommages-intérêts ou d'indemnisation.

Dans tous les autres cas où la responsabilité d'iRobot peut être engagée, sauf indication contraire susmentionnée, la responsabilité d'iRobot est limitée à des dommages prévisibles et directs uniquement. Dans tous les autres cas, la responsabilité d'iRobot est exclue sous réserve de la disposition susmentionnée.

Les éventuelles limitations de responsabilité ne s'appliquent pas aux dommages découlant d'une atteinte à la vie, à l'intégrité corporelle ou à la santé.

7. CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour les produits achetés en France, les conditions suivantes s'appliquent également:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la Consommation).

Le bien est conforme au contrat:

- (1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

(2) Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté (article L. 217-5 du Code de la Consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien (article L. 217-12 du Code de la Consommation).

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 du Code de la Consommation).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus (article 1641 du Code Civil).

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 du Code Civil, alinéa 1^{er}).

Pour les produits achetés en Italie, les conditions suivantes s'appliquent également:

Si vous êtes un consommateur, en plus de la présente Garantie limitée,

vous aurez droit à la garantie légale accordée aux consommateurs en vertu des sections 128 à 135 du Code italien de la consommation (décret législatif n° 206/2005). La présente Garantie limitée n'affecte en aucune manière la garantie légale. La garantie légale a une durée de deux ans à compter de la livraison de ce Produit et peut être exercée dans les deux mois à compter de la découverte du défaut concerné.

Pour les produits achetés en Belgique, les conditions suivantes s'appliquent également:

Si vous êtes un consommateur, en plus de la présente Garantie limitée, vous aurez droit à une garantie légale de deux ans en vertu des dispositions relatives à la vente de biens de consommation du Code civil belge. Cette garantie légale prend effet à la date de livraison de ce Produit. Cette Garantie limitée s'ajoute à la garantie légale et n'y porte pas préjudice.

Pour les produits achetés aux Pays-Bas, les conditions suivantes s'appliquent également:

Si vous êtes un consommateur, la présente Garantie limitée s'ajoute à vos droits, sans y porter atteinte, aux termes des dispositions relatives à la vente de biens de consommation du Livre 7, Titre 1 du Code civil néerlandais.

ASSISTANCE

Pour obtenir un service de garantie, une assistance ou d'autres informations, veuillez visiter notre site Web à l'adresse edu.irobot.com ou nous envoyer un e-mail à education@irobot.com. Conservez ces instructions pour référence future, car elles contiennent des informations importantes. Pour les détails de la garantie et les mises à jour des informations réglementaires, visitez la page edu.irobot.com/support

Conçu dans le Massachusetts et fabriqué en Chine

Copyright © 2020-2022 iRobot Corporation. Tous droits réservés. N° de brevets américains www.irobot.com/patents. Autres brevets en attente. iRobot et Create sont des marques déposées d'iRobot Corporation. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par iRobot est réalisée dans le cadre d'une licence. Toutes les autres marques citées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

ES ESPAÑOL

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES | MODELO NORMATIVO: STEMB-Y1

! ADVERTENCIA

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lea y siga las precauciones de seguridad al configurar, utilizar y realizar el mantenimiento del robot.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.
- Antes de utilizar el robot, lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
- Preste atención a todas las advertencias del robot, la batería, el cargador de batería y la información sobre seguridad y cumplimiento.
- Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

INSTRUCCIONES

- **ENCENDIDO:** coloque el robot en su base para encenderlo.
- **MODO DE APAGADO/ESPERA:** mantenga pulsado el botón central del robot durante 7 segundos hasta que se apague la luz.
- **CARGA:** coloque el robot en la base para cargarlo. Mientras el robot se está cargando, emite una luz de color blanco que gira. Cuando el robot esté completamente cargado, emitirá una luz fija de un color blanco más

tenue.

- **MODOS ROS 2 Y BLUETOOTH®:** cuando el robot está encendido, su luz: (a) se ilumina en azul mientras está desconectado en el modo Bluetooth, (b) se apaga mientras está conectado en el modo Bluetooth o (c) se ilumina en blanco mientras está en el modo ROS 2. Para cambiar de modo, retire la cubierta frontal del robot y pulse el interruptor que muestra los iconos Bluetooth y USB.

- **EXTRACCIÓN DE LA CUBIERTA FRONTAL:** coloque un pulgar en cada una de las dos pestanas onduladas de la cubierta frontal. Gire la cubierta frontal en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que note que sale de su posición y, a continuación, levántela para extraerla.

- **SUSTITUCIÓN DE LA CUBIERTA FRONTAL:** baje la cubierta frontal sobre el robot en el mismo ángulo que cuando la extrajo. Coloque un pulgar en cada una de las dos pestanas onduladas de la cubierta frontal y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que note que se ha encajado en su posición final.

- **EXTRACCIÓN/SUSTITUCIÓN DEL COMPARTIMENTO DE CARGA:** tire del asa para liberar el compartimento de carga y, a continuación, retirela. Para volver a colocar el compartimento de carga, presiónela sobre el robot hasta que oiga un clic.

USO, CUIDADO Y LIMPIEZA

- Este robot solo se debe utilizar en interiores, en suelos de superficie dura.
- Este robot no es un juguete. No se siente encima ni pise este dispositivo. Mientras el robot esté en funcionamiento, supervise siempre a los niños pequeños y las mascotas.
- Este robot tiene piezas eléctricas. No lo sumerja en agua. Límpielo con un paño humedecido con agua únicamente.
- No utilice este dispositivo para recoger cosas que se estén quemando o que echen humo.
- No utilice este dispositivo para recoger desechos grandes, lejía, pintura u otros productos químicos.
- Antes de utilizar este robot, retire los objetos frágiles de la zona a limpiar, incluidos los objetos que se puedan caer de los muebles si los empujan o golpean.
- Aparte los cables de alimentación, así como los de las persianas y cortinas, para reducir el riesgo de que arrastren otros objetos.
- Si la habitación tiene balcón, utilice una barrera física para evitar que acceda él y así garantizar un uso seguro.
- Utilice y almacene el robot únicamente en entornos a temperatura ambiente.
- Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este robot. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo.
- Coloque los accesorios de forma segura en la cubierta frontal. No apoye objetos sobre este robot.
- No utilice este robot en zonas con tomas eléctricas expuestas en el suelo.

Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (adultos o niños) con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que estén bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad. Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este aparato.

BATERÍA y CARGA

- Antes de cada uso, compruebe que la batería no presenta ningún signo de daño o fuga. No cargue baterías dañadas o con fugas.
- Cárbole solo en interiores.
- Utilice únicamente el cargador de batería incluido para cargar la batería del iRobot.
- Cárbole únicamente con una toma de corriente estándar. El producto no se puede usar con ningún tipo de conversor de corriente. El uso de otros conversores de corriente invalidará de inmediato la garantía.
- Asegúrese de que la tensión nominal del cargador de batería incluido coincide con la tensión de salida estándar.
- Nunca manipule el cargador de batería con las manos mojadas.
- Utilice únicamente las baterías recargables con las especificaciones correctas que se incluyen con el robot de iRobot.
- Para obtener una batería de repuesto, visite www.irobot.com.

- Si va a guardar el robot durante un periodo prolongado o va a transportarlo, cargue siempre la batería y retirela de tu robot antes de hacerlo.
- Antes de limpiar el robot, retire siempre la batería.
- Mantenga la batería limpia y seca. Si se ensucian, límpie las celdas o los terminales de la batería con un paño limpio y seco.
- No aplaste, desmonte ni destruya las baterías.
- No someta las celdas ni las baterías a golpes mecánicos.
- No caliente la batería ni la coloques cerca de una fuente de calor.
- No lo guarde bajo la luz directa del sol.
- No incinere la batería.
- No cortocircuite la batería.
- No sumerja la batería en ningún líquido.
- Debe quitar las baterías del robot antes de desecharlo.
- Cuando deseche la batería, póngase en contacto con la autoridad local o regional en gestión de residuos para obtener más información sobre los programas de recogida, reutilización y reciclaje.
- En caso de fuga de la celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.

INFORMACIÓN REGULATORIA



- Por el presente documento, iRobot Corporation declara que este modelo de robot STEMB-Y1 cumple la directiva 2014/53/EU sobre equipos de radio de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: www.irobot.com/compliance.
- El informe de información química que enumera las SVHC (sustancias extremadamente preocupantes) según el Reglamento de la UE 1907/2006 se puede encontrar aquí: www.irobot.com/compliance.
- Este robot, modelo STEMB-Y1, incorpora los módulos de radio duales con los modelos iRobot AXF-Y1 y Laird BT850.
- Este robot, modelo STEMB-Y1, funciona en la banda WLAN de 2,4 GHz. El ancho de banda de 2,4 GHz funciona únicamente entre 2412 MHz y 2472 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 19,1 dBm (81,28 mW) a 2442 MHz.



- Este símbolo de la batería indica que no debe desecharse junto con la basura orgánica, sino recurrir a instalaciones de recogida selectiva. Como usuario final, es su responsabilidad desechar la batería al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente, de alguna de las siguientes formas: (1) devolverla al distribuidor en el que compraste el producto o (2) depositarla en un punto limpio cercano.
- Desechar este producto de forma correcta ayudará a conservar recursos valiosos, así como a evitar cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana o el medio ambiente que podría tener lugar si se desecharse el producto de forma inadecuada. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener más información acerca del punto limpio de recogida más cercano a su ubicación. Si estos residuos se eliminan de forma incorrecta, podrán aplicarse sanciones de conformidad con la legislación nacional. Puede consultar más información en la siguiente fuente: http://ec.europa.eu/environment/waste/weeee/index_en.htm
- Recicle su producto iRobot al final de su vida útil de manera responsable de acuerdo con las regulaciones locales.

INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE

Deseche los robots de conformidad con las normas de eliminación de residuos locales y nacionales (si las hay), incluidas las que rigen la recuperación y el reciclaje de residuos de equipos electrónicos, como los RAEE en la UE (Unión Europea). Para obtener información sobre el reciclaje, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos de la ciudad.

GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR ORIGINAL

SI SE ADQUIERE EN ESTADOS UNIDOS, CANADÁ, AUSTRALIA O NUEVA ZELANDA:

NOTA: Esta Garantía limitada al Comprador original (esta "Garantía limitada") no afecta a los derechos legales del usuario en virtud de las leyes relativas a la venta de productos.

Este producto Create® 3 (el "Producto"), suministrado y distribuido por iRobot Corporation ("iRobot", "Nosotros", "Nuestro", "Nos") y entregado como se ha fabricado en la caja al comprador original ("el usuario", "su"), tiene una garantía de iRobot contra defectos de fabricación en materiales y diseño durante el periodo de garantía limitada que se indica a continuación:

- Debido a la naturaleza única de este Producto, el usuario tiene la intención de desmontar, ajustar, alterar y manipular este Producto de formas que no podemos prever totalmente. La Garantía limitada de este Producto comienza en la fecha de compra original, es válida y aplicable únicamente a los Productos adquiridos y utilizados en Estados Unidos, Canadá, Australia o Nueva Zelanda, y no incluye la instalación, el desmontaje o la reinstalación. No existe garantía para el Producto al margen de los defectos de fabricación y diseño que se experimentan cuando se encuentra por primera vez en la entrega en el embalaje original. No garantizamos el funcionamiento del Producto sin interrupciones ni errores. Este Producto incluye una batería (la "Batería"), que funcionará correctamente durante un periodo de seis (6) meses a partir de la fecha de compra. Si el Producto o la Batería no cumplen con la garantía aplicable establecida en el presente documento a nuestra satisfacción razonable, repararemos o sustituiremos el Producto o la Batería en un plazo razonable desde el punto de vista comercial, a nuestra elección y sin cargo, como se describe a continuación.
- El usuario puede registrar su producto para recibir información relacionada con el presente y disfrutar de atención al cliente inmediata de iRobot. No registrar el Producto no restringe los derechos de garantía del usuario.
- Si el usuario desea realizar una reclamación de garantía, debe ponerse en contacto con iRobot para determinar el problema y los procedimientos de reparación. Para obtener servicio de garantía, asistencia u otra información, el usuario puede visitar nuestro sitio web en www.irobot.com o llamar al 877-855-8593. Las reparaciones en garantía deben realizarse en el centro de servicio autorizado de iRobot Corporation. Cuando el usuario se ponga en contacto con iRobot, deberá tener a mano lo siguiente: (1) el número de serie del Producto y (2) el resguardo de compra original que muestra la fecha de compra y todos los detalles del Producto. Nuestros compañeros asesorarán al usuario sobre el proceso que debe seguir para presentar una reclamación. Cualquier reclamación en virtud de esta Garantía limitada está sujeta a que nos notifique el usuario del presunto defecto dentro de un plazo razonable desde que tuvo conocimiento de él y, en cualquier caso, nunca después del vencimiento del periodo de garantía mencionado en la Sección 1.
- Si se recibe una reclamación dentro del periodo de garantía aplicable y se comprueba que el Producto o la Batería han fallado en virtud de la garantía aplicable, podremos, a nuestra elección:
 - Reparar el Producto o la Batería.
 - Cambiar el Producto o la Batería por un producto o batería que sea nuevo o que se haya fabricado con piezas nuevas o usadas y que sea al menos funcionalmente equivalente al Producto o la Batería original.
 - Cambiar el Producto o la Batería por un producto o batería que sea un modelo nuevo con una funcionalidad al menos equivalente o superior al Producto o la Batería original.

Según corresponda, se devolverán al usuario los productos o las baterías reparados o sustituidos en cuanto sea viable a nivel comercial. Todas las piezas, los productos o las baterías sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad y se deben devolver a iRobot. Si se determina que el Producto o la Batería no están cubiertos por esta Garantía Limitada, nosotros (y nuestras empresas de servicio técnico autorizadas), nos reservamos el derecho de cobrar una tasa de tramitación. Si reparamos o sustituimos un Producto o una Batería, podemos utilizar productos o piezas que sean nuevas, equivalentes a las nuevas o reacondicionadas. En la medida en que lo permite la legislación aplicable, el periodo de garantía aplicable no se ampliará, renovará ni será afectado por ningún otro motivo debido al posterior cambio, reventa, reparación o sustitución del Producto o la Batería. Sin embargo, los Productos reparados o sustituidos durante el periodo de garantía aplicable

estarán garantizados durante el resto del periodo de garantía original (si lo hubiera). Las Baterías reparadas o sustituidas durante el periodo de garantía aplicable estarán cubiertas por la garantía durante el resto del periodo de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación o sustitución, el periodo que sea más largo.

- Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación de los materiales y el diseño del Producto que se encuentren al comprarlo directamente a iRobot o a un vendedor/distribuidor autorizado de iRobot. A menos que se acuerde por escrito, esta Garantía Limitada no se aplicará si los defectos están relacionados con el desgaste normal (incluido, pero sin limitarse al desgaste de la batería, si procede); los daños que se produzcan durante el envío o debido a un fallo en el embalaje adecuado del Producto para su transporte; las aplicaciones o usos para los que este Producto no estaba destinado; los fallos o problemas causados por productos o equipos no suministrados por iRobot Corporation; accidentes, uso indebidamente, abuso, negligencia, aplicación incorrecta, fuego, agua, rayos u otros actos de la naturaleza; si la batería ha sufrido un cortocircuito y los sellos de la carcasa de la batería o las celdas están rotos o muestran evidencia de manipulación, o si la batería se ha utilizado en equipos distintos de aquellos para los que se ha especificado; voltaje de línea eléctrica incorrecto; daños causados por una instalación incorrecta; alteración o modificación del producto, incluyendo, pero sin limitarse a ello, daños intencionados o deliberados, descuido o negligencia; reparaciones inadecuadas o no autorizadas; daños cosméticos o en el acabado exterior; incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, o de los ajustes del cliente, del mantenimiento y de las instrucciones medioambientales que se contemplan y prescriben en el libro de instrucciones; uso de piezas, suministros, accesorios o equipos no autorizados o ajenos a iRobot; fallos o problemas debidos a la incompatibilidad con otros equipos; causas extremas o externas más allí de nuestro control razonable, incluyendo, pero sin limitarse a ello, averías, fluctuaciones o interrupciones de la energía eléctrica, del servicio del proveedor de servicios de Internet o de las redes inalámbricas; fuerza de la señal inalámbrica débil o irregular en su hogar; o cualquier Producto(s) comprado(s) a distribuidores/revendedores no autorizados.

La presente Garantía limitada no se aplica a accesorios ni a otros artículos, como filtros y cepillos. La presente Garantía limitada no será válida si (a) el número de serie del Producto se hubiera eliminado, borrado, desfigurado, alterado o fuera ilegible de cualquier otra forma (según lo determinemos a nuestra entera discreción), o (b) el usuario incumple los términos de la presente garantía limitada o de su contrato con nosotros.

- Esta Garantía limitada es el único recurso exclusivo del usuario contra iRobot y la única responsabilidad de iRobot respecto a los defectos de su Producto. Esta Garantía limitada no es transferible y sustituye todas las demás garantías y responsabilidades de iRobot, ya sean orales, escritas, estatutarias (no obligatorias), contractuales, extracontractuales o de otro tipo, incluidas, entre otras, y cuando lo permita la ley aplicable, cualquier condición implícita, garantía u otras condiciones en cuanto a la calidad satisfactoria o la idoneidad para el propósito.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, iROBOT CORPORATION NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA, EL DAÑO O LA CORRUPCIÓN DE DATOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, LA IMPOSIBILIDAD DE REALIZAR AHORROS U OTROS BENEFICIOS, LA PÉRDIDA DE USO DE LOS PRODUCTOS O LA FUNCIONALIDAD, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O CONTRATOS, EL INCREMENTO DE COSTOS O GASTOS, O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INDEPENDIENTEMENTE DE LA BASE LEGAL EN LA QUE SE APOYE LA RECLAMACIÓN, E INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A iROBOT DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. TAMPOCO SE PODRÁ RECLAMAR NINGÚN TIPO DE INDENIZACIÓN A iROBOT CORPORATION POR UN IMPORTE SUPERIOR AL DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO CAUSANTE DEL DAÑO ALEGADO Y VENDIDO POR iROBOT CORPORATION. SIN LIMITARSE A LO ANTERIOR, EL USUARIO ASUME TODO EL RIESGO Y LA RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA, EL DAÑO O LA LESIÓN QUE PUEDA OCURRIR AL USUARIO Y SUS BIENES, ASÍ COMO A OTROS Y SUS BIENES, QUE SE DERIVE DEL USO, EL MAL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO QUE NO ESTÉ CAUSADO DIRECTAMENTE POR UNA NEGLIGENCIA GRAVE O UNA FALTA INTENCIONAL DE iROBOT CORPORATION. LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLICARÁN EN CASO DE MUERTE O DAÑOS PERSONALES RESULTANTES DE LA NEGLIGENCIA COMPROBADA DE iROBOT.

Esta Garantía limitada no excluirá ni limitará (a) ninguno de los derechos legales del usuario (estatutarios) en virtud de las leyes aplicables ni (b) ninguno de sus derechos contra el vendedor del Producto. En la medida en que lo permita la ley, las limitaciones de garantías, responsabilidad y recursos serán de aplicación en el estado de Nueva Jersey.

Producto. En la medida en que lo permita la ley, las limitaciones de garantías, responsabilidad y recursos serán de aplicación en el estado de Nueva Jersey.

SI SE ADQUIERE EN EL REINO UNIDO, SUIZA O EL ESPACIO ECONÓMICO EUROPEO, EXCEPTO EN ALEMANIA:

1. APLICABILIDAD Y DERECHOS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, Londres SW1W 0SR, Reino Unido ("iRobot", "nosotros", "nuestra/o" o "nossos/as") ofrece una Garantía limitada opcional para este producto (el "Producto") conforme a las disposiciones de la Sección 5 y con sujeción a las siguientes condiciones:

(2) La presente Garantía limitada otorga derechos de forma independiente a los derechos legales en virtud de las leyes relativas a la venta de productos de consumo. En concreto, la Garantía limitada no excluye ni limita dichos derechos. El usuario puede ejercer los derechos de arreglo con la Garantía limitada o los derechos legales en virtud de las leyes de la jurisdicción aplicable en relación con la venta de productos de consumo. La presente Garantía limitada no afecta los derechos legales en virtud de las leyes relativas a la venta de productos de consumo. Por otra parte, esta Garantía limitada no excluirá ni limitará ninguno de los derechos del usuario contra el vendedor del Producto.

2. ALCANCE DE LA GARANTÍA

(1) iRobot garantiza que (a excepción de las restricciones de la Sección 5) este Producto está libre de defectos de material y fabricación durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra ("Periodo de garantía"). En el caso de que el Producto no cumpla las especificaciones de la garantía, repararemos o reemplazaremos el Producto en un plazo temporal comercialmente razonable, de forma gratuita, tal como se describe a continuación.

(2) Esta Garantía limitada solo es válida y aplicable en el país en el que se adquirió el Producto, siempre que dicho país aparezca en la lista de países especificados (<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>).

3. REALIZAR UNA RECLAMACIÓN EN VIRTUD DE LA GARANTÍA LIMITADA

(1) Si el usuario desea realizar una reclamación de garantía, deberá ponerse en contacto con su distribuidor o vendedor autorizado, cuya lista puede encontrarse en <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Al ponerse en contacto con su distribuidor, el usuario deberá tener a mano el número de serie del Producto y el comprobante de compra original de un distribuidor o vendedor autorizado que muestre la fecha de compra y los detalles completos del Producto. Nuestros compañeros asesorarán al usuario sobre el proceso que debe seguir para presentar una reclamación.

(2) Nosotros (o nuestro distribuidor o representante autorizado) debemos ser notificados de cualquier defecto en un plazo razonable desde que se perciba y, en cualquier caso, la reclamación se deberá presentar como muy tarde antes de la fecha de vencimiento del Periodo de garantía más un periodo adicional de cuatro (4) semanas.

4. RECURSO

(1) Si recibimos una solicitud de reclamación de garantía dentro del Periodo de garantía, tal y como se define en el apartado 2, párrafo 3, y se describe que el Producto ha fallado mientras se encontraba cubierto por la garantía, nosotros, a nuestra elección, podremos:

- Reparar el Producto.
- Cambiar el Producto por otro nuevo o que se haya fabricado con piezas nuevas o en buenas condiciones y que sea al menos funcionalmente equivalente al producto original.
- Cambiar el Producto por otro que sea un modelo nuevo y mejorado que cuente por lo menos con funcionalidad equivalente a mejorada con respecto al producto original.

Si reparamos o reemplazamos el Producto, podemos utilizar productos o piezas que sean nuevas, equivalentes a las nuevas o reacondicionadas.

(2) La pieza o las piezas reparadas o reemplazadas durante el Periodo de garantía se garantizarán durante el resto del Periodo de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación o reemplazo, el periodo que sea mayor.

((3)) El reemplazo o los productos reparados, según corresponda, se devolverán tan pronto como sea comercialmente viable. Todas las piezas del Producto u otro equipo que sustituimos pasarán a ser de nuestra propiedad.

5. ¿QUÉ NO CUBRE?

(1) Esta Garantía limitada no se aplica a baterías, accesorios u otros consumibles.

(2) A menos que se establezca y acepte por escrito, la Garantía limitada no se aplicará si el o los defectos se relacionan con: (a) desgaste normal,

(b) defectos causados por manipulación o uso bruscos o inadecuados, o daños causados por accidente, uso indebido, descuido, fuego, agua, rayos u otros actos de naturaleza, (c) incumplimiento de las instrucciones del Producto, (d) daños intencionados o deliberados, descuido o negligencia; (e) uso de piezas de repuesto u otros artículos de repuesto (incluidos consumibles) que no hayamos suministrado ni recomendado; (f) cualquier alteración o modificación del Producto realizada por el usuario o un tercero no autorizado por nosotros, (g) embalaje inadecuado del Producto para su transporte, (h) causas extremas o externas que escapan a nuestro control razonable, incluidas, entre otras, averías, fluctuaciones o interrupciones de la alimentación eléctrica, el servicio ISP (proveedor de servicios de Internet) o las redes inalámbricas, (i) intensidad de la señal inalámbrica débil o desigual en el hogar del usuario.

(3) La presente Garantía limitada no será válida si (a) el número de serie del Producto se hubiera eliminado, borrado, desfigurado, alterado o fuera ilegible de cualquier otra forma (según lo determinemos a nuestra entera discreción), o (b) el usuario incumple los términos de la presente garantía limitada o de su contrato con nosotros.

6. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE iROBOT

(1) iRobot no concede ninguna garantía, explícita o implícitamente acordada, que no sea la garantía limitada indicada anteriormente.

(2) iRobot solo es responsable de la intención y negligencia grave de acuerdo con las disposiciones legales aplicables para daños o compensación de gastos.

En cualquier otro caso en que iRobot pueda ser responsable, a menos que se indique lo contrario anteriormente, la responsabilidad de iRobot se limitará a los daños previsibles y directos. En todos los demás casos, la responsabilidad de iRobot queda excluida con sujeción a las disposiciones anteriores.

Cualquier limitación de responsabilidad no se aplicará a los daños resultantes de muerte, lesiones corporales y daños a la salud.

7. TÉRMINOS ADICIONALES

Para los productos adquiridos en Francia, también se aplican las siguientes condiciones:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

La répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la consommation).

EL BIEN EST CONFORME AU CONTRAT:

(1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

(2) Os'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre to tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepted (article L. 217-5 du Code de la consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrive par deux ans à compter de la délivrance du bien (article L. 217-12 del Código de la consummacion).

Que le acheteur demande au vendeur, colgante le cours de la garantie comercial qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une mise en état couverte par la garantie, este période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Este tribunal de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si se mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 del Código de la consummacion).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la vendue chose qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné un moindre's prix, s connail's prix's, s's prix's, connail (article 1641 del Código Civil).

L'action résultant des vies réhabilitaires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 del Código Civil, alinea 1^o).

Para los productos adquiridos en Italia, también se aplican las siguientes

condiciones:

Si el usuario tiene la condición de consumidor, además de esta Garantía limitada, estará amparado por el derecho a la garantía legal otorgado a los consumidores en virtud de las Secciones 128 a 135 del Código de Consumo italiano (Decreto Legislativo N.º 206/2005). Esta Garantía limitada no afecta en modo alguno a la garantía legal. La garantía legal tiene una duración de dos años a partir de la entrega de este Producto y puede ejercerse en un plazo de dos meses a partir de la detección del defecto correspondiente.

Para los productos adquiridos en Bélgica, también se aplican las siguientes condiciones:

Si el usuario tiene la condición de consumidor, además de esta Garantía limitada, tendrá derecho a una garantía legal de dos años conforme a las disposiciones sobre la venta de bienes de consumo del Código Civil belga. Esta garantía legal es válida a partir de la fecha de entrega de este Producto. Esta Garantía limitada complementa y no afecta a la garantía legal.

Para los productos adquiridos en los Países Bajos, también se aplican las siguientes condiciones:

Si el usuario tiene la condición de consumidor, esta Garantía limitada complementa y no afectará a sus derechos de acuerdo con las disposiciones sobre la venta de bienes de consumo del Libro 7, Título 1 del Código Civil neerlandés.

AYUDA

Para obtener servicio de garantía, asistencia u otra información, visite nuestro sitio web en edu.irobot.com o envíenos un correo electrónico a education@irobot.com. Conserve estas instrucciones para futuras consultas, ya que contienen información importante. Para obtener información sobre la garantía y actualizaciones de la información regulatoria, visite edu.irobot.com/support.

Diseñado en Massachusetts y fabricado en China.

Copyright © 2020-2022 iRobot Corporation. Todos los derechos reservados. Números de patentes de EE. UU. en www.irobot.com/patents. Otras patentes pendientes. iRobot y Create son marcas registradas de iRobot Corporation. La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de iRobot se realiza bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales mencionadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

IT ITALIANO

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI | MODELLO NORMATIVO: STEMB-Y1

AVVERTENZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Per ridurre il rischio di lesioni o danni, leggere le precauzioni e adottarle durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Conservare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per riferimento futuro.
- Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima di mettere in funzione il robot.
- Fare attenzione a tutte le avvertenze riportate sul robot, sulla batteria, sul caricabatteria e nelle Informazioni sulla sicurezza e sulla conformità.
- Seguire tutte le istruzioni per l'uso e il funzionamento.

ISTRUZIONI

- ACCENSIONE - Posizionare il robot sul dock per accenderlo.
- SPAGNIMENTO/MODALITÀ STANDBY - Tenere premuto il pulsante centrale del robot per 7 secondi fino a quando la spia non si spegne.
- RICARICA - Posizionare il robot sul dock per accenderlo. Mentre il robot

è in ricarica, la spia gira emettendo una luce bianca brillante. Quando il robot è completamente carico, la spia mostrerà una luce bianca fissa di luminosità minore.

• MODALITÀ ROS 2 E BLUETOOTH® - Quando il robot è acceso, la sua spia: (a) si illumina in blu quando il dispositivo è disconnesso in modalità Bluetooth, (b) si spegne quando è connesso in modalità Bluetooth o (c) si illumina in bianco quando il dispositivo è in modalità ROS 2. Per passare da una modalità all'altra, rimuovere la copertura superiore del robot e attivare/disattivare l'interruttore che visualizza le icone Bluetooth e USB.

• RIMOZIONE COPERTURA SUPERIORE - Posizionare un pollice su ciascuna delle due linguette in rilievo della copertura superiore. Ruotare la copertura superiore in senso antiorario fino a quando non scatta in posizione, quindi sollevare la copertura superiore per rimuoverla.

• SOSTITUZIONE DELLA COPERTURA SUPERIORE - Abbassare la copertura superiore sul robot alla stessa angolazione di quando è stata rimossa. Posizionare un pollice su ciascuna delle due linguette in rilievo della copertura superiore e ruotare la copertura superiore in senso orario fino a quando non scatta nella posizione finale.

• RIMOZIONE/SOSTITUZIONE DEL VANO DI CARICO - Tirare la maniglia per sganciare il vano di carico, quindi farlo scorrere verso l'esterno. Per sostituire il vano di carico, spingerlo all'interno del robot fino a che non scatta in posizione.

UTILIZZO, CURA e PULIZIA

- Questo robot è destinato all'uso in interni solo su pavimenti con superfici dure.
- Questo robot non è un giocattolo. Non sedersi o salire in piedi sul dispositivo. Sorvegliare i bambini piccoli e gli animali domestici quando il robot è in funzione.
- Questo robot è dotato di parti elettriche. Non immergerlo nell'acqua. Pulire con un panno inumidito con sola acqua.
- Non usare questo apparecchio per raccogliere oggetti in fiamme o roventi.
- Non utilizzare questo dispositivo per raccogliere detriti di grandi dimensioni, candeggina, vernice o altre sostanze chimiche.
- Prima di utilizzare il robot, rimuovere dall'area di progetto gli oggetti fragili, compresi gli oggetti che potrebbero cadere se i mobili vengono spinti o urtati.
- Spostare i cavi di alimentazione e i cordini per tende, onde evitare che vengano tirati verso il basso.
- Se nella stanza è presente un balcone, usare una barriera fisica per impedire che il robot lo raggiunga e garantire l'utilizzo in sicurezza.
- Utilizzare e riporre il robot esclusivamente in luoghi a temperatura ambiente.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il robot. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Montare saldamente gli attacchi alla copertura superiore. Non appoggiare oggetti sopra il robot.
- Non utilizzare il robot in aree in cui sono presenti prese elettriche esposte sul pavimento.

Questo apparecchio non deve essere usato da bambini e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriali o mentale o con mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

BATTERIA e RICARICA

- Prima di ogni utilizzo, verificare se la batteria presenta eventuali segni di danni o perdite. Non ricaricare batterie danneggiate o che mostrano segni di perdite.
- Effettuare la ricarica solo in interni.
- Per caricare la batteria iRobot, utilizzare esclusivamente il caricabatteria in dotazione.
- Effettuare la ricarica utilizzando esclusivamente una presa standard. Il prodotto non può essere utilizzato con un convertitore di potenza. L'uso di altri convertitori di potenza renderà immediatamente nulla la garanzia.
- Assicurarsi che la tensione nominale del caricabatteria in dotazione

corrisponda alla tensione di rete standard.

- Non toccare mai il caricabatteria con le mani bagnate.
- Utilizzare solo pacchi batteria ricaricabili con le specifiche corrette fornite insieme al robot da iRobot.
- Per i pacchi batteria di ricambio, visitare il sito www.irobot.com.
- Ricaricare e rimuovere sempre la batteria dal robot prima di riporla l'apparecchio per lunghi periodi o durante il trasporto.
- Rimuovere sempre i pacchi batteria prima di pulire il robot.
- Mantenere i pacchi batteria puliti e asciutti. Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito qualsiasi fossero sporchi.
- Non distruggere, smontare o smantellare i pacchi batteria.
- Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
- Non riscaldare il pacco batteria e non posizionarlo vicino a fonti di calore.
- Non riporre alla luce diretta del sole.
- Non incenerire la batteria.
- Non mandare in cortocircuito la batteria.
- Non immergere la batteria in una sostanza liquida.
- La batteria deve essere rimossa dal robot prima dello smaltimento.
- In caso di smaltimento della batteria, contattare gli organi competenti per lo smaltimento dei rifiuti locali e regionali per otteneri maggiori informazioni sui programmi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio.
- Se si verificano perdite dalla cella, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



- Con la presente, iRobot Corporation dichiara che il robot modello STEMB-Y1 è conforme alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.irobot.com/compliance.
- Il report sulle informazioni relative alle sostanze chimiche che elenca le sostanze estremamente problematiche (SVHC) ai sensi del regolamento dell'Unione europea UE 1907/2006 è disponibile al seguente indirizzo: www.irobot.com/compliance.
- Il robot modello STEMB-Y1 incorpora i moduli radio dual band con i modelli: iRobot modello AXF-Y1 e Laird modello BT850.
- Il robot modello STEMB-Y1 funziona con la banda WLAN a 2,4 GHz. La banda a 2,4 GHz è limitata per operare tra 2412 MHz e 2472 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 19,1 dBm (81,28 mW) a 2442 MHz.
- Questo simbolo sulla batteria indica che non deve essere smaltita con i rifiuti indifferenziati, utilizzare recipienti per la raccolta differenziata. In qualità di utenti finali, si ha la responsabilità di smaltire la batteria esclusa dall'elettrodomestico in modo ecologicamente sostenibile come descritto di seguito: (1) restituirla al distributore/rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto; o (2) In alternativa portarla a un punto di raccolta designato.
- Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Contattare l'ente locale per ulteriori dettagli o il punto di raccolta più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti in conformità alla legislazione nazionale. Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente indirizzo: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.html.
- Riciclare il prodotto iRobot alla fine del ciclo di vita in modo responsabile secondo le normative locali.

INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO



Smaltire i robot in conformità alle normative di smaltimento locali e nazionali (se presenti), comprese quelle che disciplinano il recupero e il riciclaggio di apparecchiature elettroniche di scarico, come i RAEE nell'UE (Unione Europea). Per informazioni sul riciclaggio, contattare il servizio di smaltimento rifiuti della propria città.

GARANZIA LIMITATA ALL'ACQUIRENTI ORIGINALE

SE ACQUISTATO NEGLI STATI UNITI, IN CANADA, AUSTRALIA O NUOVA ZELANDA:

NOTA: la presente Garanzia limitata all'acquirente originale ("Garanzia limitata") non influenza in alcun modo i diritti legali previsti dalle leggi relative alla vendita di prodotti al consumo.

Il presente prodotto Create® 3 ("Prodotto"), fornito e distribuito da iRobot Corporation ("iRobot", "noi", "nostro") e consegnato come prodotto nella confezione all'acquirente originale ("utente"), è garantito da iRobot contro difetti di fabbricazione di materiali e di lavorazione per il periodo di validità della Garanzia limitata, nella modalità seguente:

1. Data la natura unica di questo Prodotto, l'utente intende smantellare, correggere, alterare e influenzare questo Prodotto in modalità non completamente prevedibili da parte nostra. La presente Garanzia limitata del Prodotto inizia a partire dalla data di acquisto originale, è valida ed è applicabile esclusivamente ai Prodotti acquistati e utilizzati negli Stati Uniti d'America, in Canada, Australia o Nuova Zelanda e non include installazione, rimozione o reinstallazione. Non garantiamo il Prodotto per difetti che vadano oltre i difetti di fabbricazione e di lavorazione riscontrati sul momento alla consegna del Prodotto nella confezione originale. Non garantiamo il funzionamento ininterrotto o privo di errori del Prodotto. Questo Prodotto include una batteria ("Batteria"), che sarà garantita per un periodo di sei (6) mesi a partire dalla data di acquisto. Se il Prodotto o la Batteria non soddisfano la garanzia applicabile qui definita per la nostra ragionevole soddisfazione, ripareremo o sostituiranno il Prodotto e/o la Batteria entro un periodo ragionevole dal punto di vista commerciale, a nostra discrezione e a titolo gratuito, come di seguito descritto.

È possibile registrare il Prodotto per ricevere informazioni relative ad esso e per ricevere assistenza rapida dall'Assistenza clienti iRobot. La mancata registrazione del Prodotto non riduce i diritti di garanzia.

2. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, contattare iRobot per la determinazione del problema e per le procedure di assistenza. Per usufruire del servizio di garanzia, assistenza o altre informazioni, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.irobot.com, o contattarci telefonicamente al numero 877-855-8593. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite dal centro di assistenza autorizzato di iRobot Corporation. Quando si contatta iRobot, tenere a portata di mano quanto segue: (1) il numero di serie del Prodotto e (2) la prova di acquisto originale che indica la data di acquisto e i dettagli completi del Prodotto. I nostri colleghi illustreranno il processo da seguire per avanzare una richiesta di assistenza. Qualsiasi richiesta avanzata nell'ambito della presente Garanzia limitata deve essere preceduta dalla notifica a noi indirizzata del difetto riscontrato entro un periodo di tempo ragionevole dal momento in cui tale difetto è stato rilevato e, in ogni caso, non oltre la scadenza del Periodo di garanzia di cui alla Sezione 1.

3. Se una richiesta di assistenza viene ricevuta nel Periodo di garanzia applicabile e il difetto del Prodotto e/o della Batteria è coperto dalla garanzia applicabile, a nostra descrizione potremo:

- riparare il Prodotto e/o la Batteria;
- sostituire il Prodotto e/o la Batteria con un Prodotto e/o Batteria nuova/a o assemblato/a con parti nuove o usate riparabili che sia almeno funzionalmente equivalente al Prodotto e/o alla Batteria originale, o
- sostituire il Prodotto e/o la Batteria con un Prodotto e/o Batteria nuova/a aggiornato/a con funzionalità superiori o almeno equivalenti a quelle del Prodotto e/o della Batteria originale.

I Prodotti e/o le Batterie sostitutivi o riparati, a seconda del caso, ti verranno resi non appena ciò sia commercialmente fattibile. Tutti i componenti, i Prodotti e/o le Batterie sostituti diventano di nostra proprietà e devono essere restituiti a iRobot. Se risulterà che il Prodotto e/o la Batteria non è coperto dalla presente Garanzia limitata, ci riserveremo il diritto (insieme alle nostre società di assistenza autorizzate) di addebitare le relative spese di gestione. Per la riparazione o la sostituzione del Prodotto o della Batteria, è nostra facoltà utilizzare parti o prodotti nuovi, equivalenti o ricondizionati.

Secondo quanto permesso dalle leggi vigenti, il Periodo di garanzia applicabile non verrà esteso o rinnovato o altrimenti modificato in seguito allo scambio o alla rivendita, riparazione o sostituzione del Prodotto e/o della Batteria. Tuttavia, i Prodotti riparati o sostituiti durante il Periodo di garanzia applicabile saranno garantiti per il resto del Periodo di garanzia originale (se presente). Le Batterie riparate o sostituite durante il periodo di garanzia applicabile saranno coperte da garanzia per novanta (90) giorni dalla data di riparazione o sostituzione o per il rimanente periodo di garanzia originale, se più lungo.

4. La presente Garanzia limitata copre i difetti di fabbricazione dei materiali e di lavorazione del Prodotto riscontrati direttamente all'acquisto presso Robot o un venditore/rivenditore autorizzato iRobot. Se non diversamente concordato per iscritto, la presente Garanzia limitata non si applica se i difetti si riferiscono a: normale usura (ivi inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaurivo, l'usura della batteria, se applicabile); danni che si verifichino durante la spedizione o a causa della mancanza di un imballaggio del Prodotto adeguato per il trasporto; applicazioni o usi per i quali il Prodotto non sia stato concepito; guasti o problemi causati da prodotti o apparecchiature non fornite da iRobot Corporation; incidenti, uso improprio, abuso, incuria, applicazione errata, incendio, acqua, fulmini o altri eventi naturali; se la Batteria è stata in corto e le guarnizioni dell'involucro della Batteria o delle celle sono rotte o mostrano segni di monomissione, o se la Batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quelle per cui è stata specificata; tensione della linea elettrica non corretta; danni causati da installazione non corretta; alterazione o modifica del Prodotto, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaurivo, danni intenzionali o deliberati, incuria o negligenza; riparazioni improvvise o non autorizzate; danni alla finitura esterna o alla superficie; mancato rispetto delle istruzioni di funzionamento, delle regolazioni del cliente, delle istruzioni di manutenzione e ambientali riportate e prescritte nelle istruzioni di funzionamento; uso di componenti, materiali di consumo, accessori o apparecchiature non di iRobot o non autorizzati; guasti o problemi dovuti a incompatibilità con altre apparecchiature; cause esterne o esterne che esulano dal nostro ragionevole controllo, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaurivo, guasti, fluttuazioni o interruzioni dell'alimentazione elettrica, del servizio del provider di servizi Internet o delle reti wireless; potenza del segnale wireless debole e/o incostante nella propria abitazione e/o qualsiasi Prodotto acquistato da venditori/rivenditori non autorizzati.

La presente Garanzia limitata non è applicabile agli accessori e ad altri materiali di consumo, per esempio filtri e spazzole. La presente Garanzia limitata non sarà valida se (a) il numero di serie del Prodotto viene rimosso, cancellato, abraso, alterato o reso illeggibile in qualsiasi modo (determinabile a nostra sola discrezione), o (b) in caso di violazione dei termini della Garanzia limitata o del contratto stipulato tra noi e l'utente.

5. Questa garanzia limitata è l'unico ed esclusivo rimedio nei confronti di iRobot e l'unica ed esclusiva responsabilità di iRobot in relazione ai difetti del Prodotto. Questa Garanzia limitata non è trasferibile e sostituisce tutte le altre garanzie e responsabilità di iRobot, sia orali, scritte, di legge (non obbligatorie), contrattuali, illeciti o di altro tipo, ivi inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaurivo, e laddove consentito dalla legge applicabile, qualsiasi condizione implicita, garanzia o altro termine di qualità soddisfacente o idoneità per scopo.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI APPLICABILI, iROBOT CORPORATION NON SARÀ RESPONSABILE PER PERDITA, DANNI A O DANNEGGIAMENTO DI DATI, PERDITA DI RICAVI O PROFITTI, MANCATO RISPARMIO O PERDITA DI ALTRI VANTAGGI, PERDITA DI UTILIZZO DI PRODOTTI O FUNZIONALITÀ, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI CONTRATTI, AUMENTO DEI COSTI O DELLE SPESHE O DI QUALSIASI ALTRA PERDITA O DANNO INDIRETTO, SPECIALE, ACCIDENTALE O CONSEQUENZIALE, INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA LEGALE SULLA QUALE SI BASA LA RICHIESTA E ANCHE SE iROBOT È STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALLO STESSO MODO, QUALSIASI TIPO DI RIVALSA NEI CONFRONTI DI iROBOT CORPORATION NON DEVE ESSERE SUPERIORE AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO VENDUTO DA iROBOT CORPORATION CHE SIA CAUSA DEI DANNI PROVOCATI SENZA LIMITARE QUANTO SOPRA, L'UTENTE SI ASSUME OGNI RISCHIO E RESPONSABILITÀ PER PERDITA, DANNO O LESIONI ALL'UTENTE E AI SUOI BENI O AD ALTRI E AI LORO BENI DERIVANTI DA USO, USO IMPROPRI O INCAPACITÀ DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO NON CAUSATA DIRETTAMENTE DA NEGIGENZA GRAVE O CATTIVA CONDOTTA INTENZIONALE DI iROBOT CORPORATION. LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA NON SI APPLICANO IN CASO DI MORTE O LESIONI PERSONALI DERIVANTI DA NEGIGENZA DEMOSTRATA DI iROBOT.

La presente Garanzia limitata non esclude né limita i) i diritti legali (di legge) previsti dalle leggi nazionali applicabili o ii) i diritti dell'utente

nei confronti del venditore del Prodotto. Le limitazioni di garanzie, responsabilità e rimedi si applicano nello Stato del New Jersey nella misura massima consentita dalla legge.

SE IL PRODOTTO È STATO ACQUISTATO NEL REGNO UNITO, IN SVIZZERA O NELLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO, AD ECCEZIONE DELLA GERMANIA:

1. APPLICABILITÀ E DIRITTI DI TUTELA DEI CONSUMATORI

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, London SW1W 0SR, Regno Unito ("iRobot", "noi", "nostro" e/o "ci") fornisce una Garanzia limitata opzionale per questo prodotto ("il Prodotto") nella misura specificata ai sensi della Sezione 5 che è soggetta alle seguenti condizioni.

(2) La presente Garanzia limitata concede diritti in modo indipendente e in aggiunta ai diritti legali previsti dalle leggi relative alla vendita di prodotti di consumo. In particolare, la Garanzia limitata non esclude né limita tali diritti. L'utente è libero di scegliere se esercitare i diritti previsti dalla Garanzia limitata o i diritti legali previsti dalle leggi applicabili relative alla vendita di prodotti di consumo. Le condizioni della presente Garanzia limitata non influenzano in alcun modo i diritti legali previsti dalle leggi relative alla vendita di prodotti di consumo. Inoltre, la presente Garanzia limitata non esclude né limita alcun diritto dell'utente nei confronti del venditore del Prodotto.

2. AMBITO DELLA GARANZIA

(1) iRobot garantisce che (ad eccezione delle limitazioni riportate nella Sezione 5) questo Prodotto sarà esente da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto ("Periodo di garanzia"). Nel caso in cui il Prodotto non soddisfi gli standard della garanzia, entro un periodo di tempo commercialmente ragionevole, ripareremo o sostituirò gratuitamente il Prodotto come descritto di seguito.

(2) La presente Garanzia limitata è valida e applicabile solo nel Paese in cui sia stato acquistato il Prodotto, purché riportato nell'elenco dei Paesi specificati (<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>).

3. AVANZAMENTO DI UNA RICHIESTA NELL'AMBITO DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA

(1) Qualora si intendesse avanzare una richiesta di assistenza in garanzia, si prega di contattare il distributore o il rivenditore autorizzato, i cui dettagli di contatto sono reperibili all'indirizzo <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Prima di contattare il distributore, si prega di tenere a portata di mano il numero di serie del Prodotto e la ricevuta di acquisto originale del distributore o del rivenditore autorizzato, riportante la data di acquisto e i dettagli completi del Prodotto. I nostri colleghi illustreranno il processo da seguire per avanzare una richiesta di assistenza.

(2) L'utente si impegna, entro un ragionevole periodo di tempo, a informarmi (o a informare il nostro distributore o rivenditore autorizzato) di qualsiasi presunto difetto dal momento in cui ne venga a conoscenza e, in ogni caso, dovrà avanzare la richiesta entro la data di scadenza del Periodo di garanzia più un ulteriore periodo di quattro (4) settimane.

4. TUTELA

(1) Se la richiesta di assistenza in garanzia effettuata dall'utente verrà da noi ricevuta entro il Periodo di garanzia, come definito nella Sezione 3, Paragrafo 2, e se dovesse riscontrare che il Prodotto si sia guastato in tale Periodo, a nostra discrezione provvederemo a:

- riparare il Prodotto
- sostituire il Prodotto con uno nuovo o con uno assemblato con parti nuove o usate riparabili che sia almeno funzionalmente equivalente al prodotto originale, o
- sostituire il Prodotto con un modello nuovo e aggiornato con funzionalità almeno equivalenti o superiori rispetto a quelle del prodotto originale.

Per la riparazione o la sostituzione del Prodotto, è nostra facoltà utilizzare parti o prodotti nuovi, equivalenti o ricondizionati.

(2) Le parti riparate o sostituite durante il Periodo di garanzia saranno coperte da garanzia per novanta (90) giorni dalla data di riparazione o sostituzione o per il rimanente Periodo di garanzia originale del Prodotto, se più lungo.

(3) I prodotti sostitutivi o riparati, a seconda del caso, verranno resi all'utente non appena ciò sia commercialmente fattibile. Tutte le parti del Prodotto o altre apparecchiature da noi sostituite diventeranno di nostra proprietà.

5. ASPETTI NON COPERTI DALLA GARANZIA

(1) La presente Garanzia limitata non si applica a batterie, accessori o altri materiali di consumo.

(2) Fatto salvo quanto concordato per iscritto, la Garanzia limitata non sarà applicabile se il difetto o i difetti riguardano: (a) normale usura, (b) difetti

causati da manipolazione o uso improprio o inappropriate oppure danni causati da incidenti, uso improprio, negligenza, incendi, acqua, fulmini o altri eventi naturali, (c) mancato rispetto delle istruzioni del Prodotto, (d) danno intenzionale o volontario, incuria o negligenza; (e) uso di parti di ricambio o altri articoli sostitutivi (compresi i materiali di consumo) non forniti o consigliati da noi, (f) qualsiasi alterazione o modifica del Prodotto eseguita dall'utente o da una terza parte non autorizzata da noi, (g) eventuale mancato imballaggio adeguato del Prodotto per il trasporto, (h) cause estreme o esterne al di fuori del nostro ragionevole controllo, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esauritivo, guasti, fluttuazioni o interruzioni di energia elettrica, del servizio ISP (Internet Service Provider) o delle reti wireless, (i) intensità del segnale wireless debole e/o non uniforme nell'abitazione dell'utente.

(3) La presente Garanzia limitata non sarà valida se (a) il numero di serie del Prodotto viene rimosso, cancellato, abraso, alterato o reso illeggibile in qualsiasi modo (determinabile a nostra sola discrezione), o (b) in caso di violazione dei termini della Garanzia limitata o del contratto stipulato tra noi e l'utente.

6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ DI iROBOT

(1) iRobot non concede garanzie, esplicitamente o implicitamente concordate, oltre alle garanzie limitate sopra indicate.

(2) La responsabilità di iRobot è limitata esclusivamente ai casi di dolo e negligenza grave in conformità con le disposizioni di legge applicabili per danni o risarcimento delle spese.

In tutti gli altri casi in cui sia riconosciuta, la responsabilità di iRobot, salvo diversa indicazione riportata sopra, sarà limitata ai soli danni prevedibili e diretti. In tutti gli altri casi, iRobot esclude qualsiasi responsabilità in conformità con quanto sopradetto.

Qualsiasi limitazione di responsabilità non si applica a danni che mettono a repentaglio la vita, l'incolumità o la salute delle persone.

7. TERMINI AGGIUNTIVI

Per i prodotti acquistati in Francia si applicano anche i seguenti termini:

Le vendite un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la Consommation).

Le bien est conforme au contrat:

(1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- si correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
- si présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

(2) Où il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté (article L. 217-5 du Code de la Consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la livraison du bien (article L. 217-12 du Code de la Consommation).

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte per la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 du Code de la Consommation).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus (article 1641 du Code Civil).

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 du Code Civil, alinéa 1^e).

Per i prodotti acquistati in Italia si applicano anche i seguenti termini:
Se l'utente è un consumatore, oltre alla presente Garanzia limitata,

avrà diritto alla garanzia legale concessa ai consumatori ai sensi degli articoli riportati alle Sezioni da 128 a 135 del Codice del consumo italiano (decreto legislativo n. 206/2005). La presente Garanzia limitata non influisce in alcun modo sulla garanzia legale. La garanzia legale ha una durata di due anni a partire dalla consegna di questo Prodotto e può essere esercitata entro due mesi dal rilevamento del difetto in questione.

Per i prodotti acquistati in Belgio si applicano anche i seguenti termini:

Se l'utente è un consumatore, oltre alla presente Garanzia limitata, avrà diritto ad una garanzia legale di due anni ai sensi delle disposizioni sulla vendita dei beni di consumo del Codice civile belga. Questa garanzia legale decorre a partire dalla data di consegna di questo Prodotto. La presente Garanzia limitata è in aggiunta ad essa e non influisce sulla garanzia legale.

Per i prodotti acquistati nei Paesi Bassi si applicano anche i seguenti termini:

Se l'utente è un consumatore, la presente Garanzia limitata si aggiunge e non influisce sui suoi diritti ai sensi delle disposizioni sulla vendita dei beni di consumo riportate nel Libro 7, Titolo 1 del Codice civile olandese.

ASSISTENZA

Per usufruire del servizio di garanzia, assistenza o altre informazioni, visitare il nostro sito Web all'indirizzo education@irobot.com. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri in quanto contengono informazioni importanti. Per i dettagli sulla garanzia e gli aggiornamenti delle informazioni normative, visitare edu.robot.com/support.

Progettato in Massachusetts e prodotto in Cina.

Copyright © 2020–2022 iRobot Corporation. Tutti i diritti riservati. Brevetto U.S.A. n. www.robot.com/patents. Altri brevetti in attesa di approvazione. iRobot e Create sono marchi registrati di iRobot Corporation. Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e ogni uso di tali marchi da parte di iRobot è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi citati sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

DE DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

ANWEISUNGEN BITTE SPEICHERN | REGULATORISCHES MODELL:
STEMB-Y1

⚠️ WARUNG

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung oder Wartung Ihres Roboters, um das Verletzungs- und Schadensrisiko zu verringern.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen zur späteren Referenz auf.
- Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie den Roboter in Betrieb nehmen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise, die auf dem Roboter, Akku, Akku-Ladegerät und in den Sicherheits- und Konformitätsinformationen angegeben sind.
- Befolgen Sie alle Betriebs- und Gebrauchsanweisungen.

ANWEISUNGEN

- EINSCHALTEN:** Setzen Sie den Roboter auf das Dock, um ihn einzuschalten.
- AUSSCHALTEN/STANDBY-MODUS:** Halten Sie die mittlere Taste des Roboters 7 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige erlischt.
- LADEN:** Setzen Sie den Roboter zum Laden auf das Dock. Während der Roboter aufgeladen wird, dreht sich der Leuchtring in einem hellen weißen Licht. Wenn der Roboter vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige des Roboters gedimmt weiß.
- ROS 2- UND BLUETOOTH®-MODUS:** Wenn der Roboter eingeschaltet ist, (a) leuchtet die LED-Anzeige blau, wenn im Bluetooth-Modus die

Verbindung getrennt ist, (b) schaltet sich die LED-Anzeige im Bluetooth-Modus aus oder (c) leuchtet die LED-Anzeige weiß, während sich der Roboter im ROS 2-Modus befindet. Um den Modus zu wechseln, entfernen Sie die Blende des Roboters und betätigen den Schalter mit dem Bluetooth- und USB-Symbol.

- BLEINE ENTFERNNEN:** Legen Sie jeweils einen Daumen auf die beiden geriffelten Laschen der Blende. Drehen Sie die Blende gegen den Uhrzeigersinn, bis sie spürbar ausrastet, und heben Sie sie an, um sie zu entfernen.
- BLEINE ANBRINGEN:** Platzieren Sie die Blende im gleichen Winkel auf den Roboter, in dem Sie sie entfernt haben. Legen Sie jeweils einen Daumen auf die beiden geriffelten Laschen der Blende, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie spürbar einrastet.
- AUFFANGBEHÄLTER ENTFERNNEN/EINSETZEN:** Ziehen Sie am Griff, um den Auffangbehälter zu lösen, und ziehen Sie ihn dann heraus. Zum Einsetzen schieben Sie den Auffangbehälter in den Roboter, bis Sie ein Klicken hören.

VERWENDUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

- Dieser Roboter ist nur für den Einsatz in Innenräumen auf harten Böden geeignet.
- Dieser Roboter ist kein Spielzeug. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf dieses Gerät. Lassen Sie kleine Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt, während der Roboter in Betrieb ist.
- Dieser Roboter hat elektrische Teile. Touchen Sie ihn nicht in Wasser ein. Wischen Sie ihn zum Reinigen nur mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um brennende oder rauchende Gegenstände aufzusaugen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um große Gegenstände, Bleichmittel, Lacke oder andere Chemikalien aufzunehmen.
- Entfernen Sie vor der Verwendung des Roboters zerbrechliche Gegenstände aus dem Saugbereich. Dies gilt auch für Gegenstände auf Möbeln, die herabfallen können, wenn gegen die Möbel gedrückt oder gestoßen wird.
- Räumen Sie alle Netzkabel, Rolladengurte und Zugschnüre von Jalousien und Vorhängen aus dem Weg, um das Risiko zu verringern, dass damit verbindbare Gegenstände herabgezogen werden.
- Falls der Raum einen Balkon hat, sollte eine physische Barriere verwendet werden, um den Zugang zum Balkon für den Roboter zu versperren und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Betreiben und lagern Sie Ihren Roboter nur bei Zimmertemperatur.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Roboter spielen. Das Gerät darf von Kindern nicht ohne Aufsicht gereinigt oder gewartet werden.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile auf der Blende sicher befestigt sind. Legen Sie keine Gegenstände auf den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in Bereichen, in denen offenliegende Steckdosen in den Boden eingelassen sind.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von dieser Person eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

AKKU und LADEVORGANG

- Überprüfen Sie den Akku vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Beschädigungen oder Lecks. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er beschädigt oder unidkt ist.
- Laden Sie den Akku nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie zum Laden des iRobot-Akkus nur das mitgelieferte Akkuladegerät.
- Schließen Sie das Gerät zum Laden nur an eine Standard-Steckdose an. Das Produkt darf nicht mit Spannungswandlern verwendet werden. Bei Verwendung von anderen Spannungswandlern verfällt die Garantie sofort.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des mitgelieferten Ladegeräts der Standard-Ausgangsspannung entspricht.
- Berühren Sie das Akkuladegerät niemals mit nassen Händen.

- Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Roboters enthaltenen Akku von iRobot.
- Ersatzakkus finden Sie unter www.robot.com.
- Laden Sie den Akku immer auf, und entfernen Sie ihn aus dem Roboter, bevor Sie diesen transportieren oder längere Zeit lagern.
- Entfernen Sie vor der Reinigung des Roboters stets den Akku.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken. Wischen Sie die Anschlusspole bei Bedarf mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Akkus dürfen nicht zerquetscht, zerlegt oder zerkleinert werden.
- Setzen Sie Akkus und Batterien keinen mechanischen Stoßen aus.
- Erhitzen Sie den Akku nicht, und platzieren Sie ihn nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Der Akku darf nicht verbrannt werden.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Der Akku darf nicht in Flüssigkeit getaucht werden.
- Der Akku muss vor dem Recyceln oder Entsorgen des Roboters daraus entfernt werden.
- Erkundigen Sie sich bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung des Akkus bei Ihrer örtlichen oder regionalen Abfallbehörde, um weitere Informationen zu Sammlung, Wiederverwendung und Recycling zu erhalten.
- Aus dem Akku auslaufende Flüssigkeit darf nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Falls eine solche Berührung erfolgt ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser, und suchen Sie einen Arzt auf.

RECYCLING-INFORMATIONEN

Entsorgen Sie den Roboter gemäß den lokalen und landesspezifischen Entsorgungsvorschriften (falls vorhanden), einschließlich der Vorschriften für die Verwertung und das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wie z. B. WEEE in der EU (Europäische Union). Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen.

BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR ERSTKÄUFER

BEI KAUF IN DEN USA, KANADA, AUSTRALIEN ODER NEUSEELAND:

HINWEIS: Diese beschränkte Garantie für den Erstkäufer („beschränkte Garantie“) hat keinen Einfluss auf Ihre Rechte gemäß den Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern.

iRobot gewährt für dieses Create® 3-Produkt (dieses „Produkt“) in dem von der iRobot Corporation („iRobot“, „wir“, „uns/uns“) gefertigten und an den Erstkäufer („Sie“, „Ihr/e“) im Originalkarton gelieferten Zustand folgende Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler innerhalb des festgelegten Garantiezeitraums:

- Aufgrund der einzigartigen Beschaffenheit dieses Produkts ist es uns möglich, alle Arten und Weisen vorherzusehen, in denen Anwender es zerlegen, anpassen, verändern oder beeinflussen können. Die beschränkte Garantie für dieses Produkt beginnt am Datum des Erstkaufs und ist nur für Produkte gültig und durchsetzbar, die in den USA, Kanada, Australien oder Neuseeland erworben und verwendet werden, und umfasst nicht die Installation, den Ausbau oder den Wiedereinbau von Teilen. Wir übernehmen keine Garantie für das Produkt, die über Herstellungs- und Verarbeitungsfehler hinausgeht, die unmittelbar nach der Lieferung in der Originalverpackung festgestellt wurden. Wir übernehmen keine Garantie für den unterbrechungsfreien oder fehlerfreien Betrieb des Produkts. Dieses Produkt enthält einen Akku (der „Akku“), dessen Funktionsfähigkeit für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum garantiert wird. Wenn das Produkt oder der Akku die in dieser Garantie festgelegten Spezifikationen nicht zur angemessenen Zufriedenheit erfüllt, werden wir dieses Produkt und/oder diesen Akku innerhalb eines wirtschaftlich angemessenen Zeitraums nach unserem Ermessen kostenlos wie unten beschrieben reparieren oder ersetzen.

Sie können Ihr Produkt registrieren, um produktbezogene Informationen zu erhalten und vom beschleunigten Support durch den iRobot-Kundendienst zu profitieren. Ihre Garantieansprüche gelten auch ohne Registrierung des Produkts.

- Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an iRobot, um den Fehler zu ermitteln und die weitere Vorgehensweise zu erörtern. Um Garantieleistungen, Support oder andere Informationen zu erhalten, besuchen Sie unsere Website unter www.robot.com, oder rufen Sie uns unter +1 877 855 8593 an. Garantiereparaturen müssen vom autorisierten Servicezentrum der iRobot Corporation durchgeführt werden. Halten Sie bei der Kontaktierung von iRobot bitte Folgendes bereit: (1) die Seriennummer des Produkts und (2) den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und die vollständigen Details des Produkts angegeben sind. Unsere Mitarbeiter geben Ihnen weitere Informationen über die Vorgehensweise bei der Geltendmachung eines Garantieanspruchs. Jeder Anspruch im Rahmen dieser beschränkten Garantie unterliegt der Voraussetzung, dass Sie uns innerhalb angemessener Zeit nach Kenntnis des möglichen Mangels und in jedem Fall spätestens bis zum Ablauf der in Abschnitt 1 beschriebenen Gewährleistungsfrist benachrichtigen.

- Wenn ein Anspruch innerhalb des Garantiezeitraums eingeht und das Produkt und/oder der Akku im Rahmen der Garantie versagt hat, werden wir nach unserem Ermessen:
 - das Produkt und/oder den Akku reparieren
 - das Produkt und/oder den Akku gegen ein neues Produkt und/oder einen neuen Akku austauschen oder gegen ein Produkt, das aus neuen oder gebrauchstüchtigen gebrauchten Teilen hergestellt wurde und zumindest funktional dem Originalprodukt und/oder dem Original-Akku entspricht, oder
 - das Produkt und/oder den Akku gegen ein neues und verbessertes Produkt und/oder einen neuen und verbesserten Akku austauschen, das/der mindestens die gleiche Funktion wie das Originalprodukt und/oder der Original-Akku oder eine verbesserte Funktion hat

Ausgetauschte oder reparierte Produkte und/oder Akkus erhalten Sie sobald wie möglich zurück. Alle ersetzen Teile, Produkte und/oder Akkus gehen in unser Eigentum über und müssen an iRobot zurückgegeben werden. Wenn festgestellt wird, dass das Produkt und/oder der Akku nicht von dieser beschränkten Garantie abgedeckt sind, behalten

wir (und unsere autorisierten Serviceunternehmen) uns das Recht vor, eine Bearbeitungsgebühr zu erheben. Im Rahmen der Reparatur oder des Austauschs des Produkts oder Akkus können wir Produkte oder Teile verwenden, die neu sind, neuen Produkten entsprechen oder generalüberholt wurden.

Soweit gesetzlich zulässig, wird der Garantiezeitraum aufgrund eines Austauschs, Weiterverkaufs, Ersatzes oder einer Reparatur des Produkts und/oder Akkus nicht verlängert, erneut oder anderweitig beeinflusst. Für Produkte, die während des geltenden Garantiezeitraums repariert oder ersetzt wurden, gilt jedoch weiter der ursprüngliche Garantiezeitraum (falls zutreffend). Für Akkus, die während des geltenden Garantiezeitraums repariert oder ersetzt wurden, gilt weiter der ursprüngliche Garantiezeitraum oder eine Garantie von neunzig (90) Tagen ab dem Datum der Reparatur oder des Austauschs, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

4. Diese beschränkte Garantie deckt Herstellungsfehler bei Material und Verarbeitung des Produkts ab, die beim direkten Kauf von iRobot oder einem von iRobot autorisierten Verkäufer/Händler auftreten. Sofern nicht schriftlich vereinbart, gilt die beschränkte Garantie nicht bei Mängeln aufgrund von normaler Abnutzung (u. a. Verschleiß des Akkus, falls zutreffend), Schäden, die während des Transports oder aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Verpackung des Produkts für den Transport verursacht wurden, Anwendungen, für die dieses Produkt nicht vorgesehen ist, Ausfällen oder Problemen, die durch Produkte oder Ausrüstung verursacht werden, die nicht von der iRobot Corporation bereitgestellt wurden, Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, falscher Anwendung, Feuer, Wasser, Blitzschlag oder sonstiger höherer Gewalt, Kurzschluss des Akkus und Entfernen oder Beschädigen der Siegel am Akku- oder Batteriegehäuse oder Verwendung des Akkus in einem anderen als dem dafür vorgesehenen Gerät, falscher Netzspannung, Schäden durch unsachgemäße Installation, Änderungen oder Modifikationen des Produkts, u. a. vorsätzliche oder absichtliche Beschädigung, Fahrlässigkeit oder Unachtsamkeit, unsachgemäße oder nicht autorisierte Reparatur, oberflächliche oder kosmetische Schäden, Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung zu Betrieb, Einstellungen, Wartung sowie Umgebungsbedingungen, Verwendung von Drittanbieter-Teilen oder nicht zugelassenen Teilen, Verbrauchsmaterialien, Zubehörteilen oder Geräten, Ausfälle oder Probleme aufgrund von Inkompatibilität mit anderen Geräten, extreme oder externe Ursachen, die außerhalb unserer angemessenen Kontrolle liegen, u. a. Ausfälle, Schwankungen oder Unterbrechungen der Stromversorgung, des Internetdiensts oder des drahtlosen Netzwerks, eine schwache und/oder schwankende Funksignalstärke in Ihrem Zuhause sowie Produkte, die von nicht autorisierten Händlern/ Wiederverkäufern erworben wurden.

Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Zubehör und andere Verbrauchsmaterialien wie Filter und Bürsten. Diese beschränkte Garantie ist ungültig, wenn (a) die Seriennummer des Produkts entfernt, gelöscht, beschädigt, verändert oder in irgendeiner Weise unleserlich gemacht wurde (nach unserem alleinigen Ermessen) oder (b), wenn die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie oder des mit uns abgeschlossenen Vertrages verletzt werden.

5. Diese beschränkte Garantie ist ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel gegen iRobot und die einzige und ausschließliche Haftung seitens iRobot in Bezug auf Mängel an Ihrem Produkt. Diese beschränkte Garantie ist nicht übertragbar und ersetzt alle anderen Garantien und Haftungen von iRobot, egal ob mündlich, schriftlich, (nicht zwingend) gesetzlich oder vertraglich, deliktsrechtlich oder anderweitig, u.a. und sofern nach geltendem Recht zulässig, alle stillschweigenden Bedingungen, Garantien oder anderen Bedingungen in Bezug auf zufriedenstellende Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck. SOWIE NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, HAFET DIE IROBOT CORPORATION NICHT FÜR DEN VERLUST, DIE BEŞADIGUNG ODER KORRUPTION VON DATEN, DEN VERLUST VON EINNAHMEN ODER GEWINNEN, DAS NICHT-EWIRKEN VON EINSPARUNGS ODER ANDEREN VORTEILEN, DEN VERLUST DER NUTZUNG VON PRODUKTEN ODER FUNKTIONEN, GESCHÄFTSVERLUST, VERTRAGSVERLUST, ERHÖHTE KOSTEN ODER AUFWENDUNGEN ODER ANDERE INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN UNABHÄNGIG VON DER RECHTSTHEORIE, AUF DER DER ANSPRUCH BERUHT, UND SELBST WENN IROBOT AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWEISEN WURDE. RÜCKERSTATTUNGEN JEGLICHER ART DURCH DIE IROBOT CORPORATION ERFOLGEN MAXIMAL IN HÖHE DES KAUFPREISES DES VON DER IROBOT CORPORATION VERKAUFTEN PRODUKTS, DAS DEN MÖGLICHEN SCHÄDEN VERURSACHT. OHNE EINSCHRÄNKUNG DES VORSTEHENDEN ÜBERNEHMEN SIE ALLE RISIKEN UND HAFTUNGEN FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN FÜR SIE UND IHR EIGENTUM SOWIE FÜR ANDERE PERSONEN UND DEREN EIGENTUM,

DIE SICH AUS DER VERWENDUNG, DEM MISSBRAUCH ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ERGEBEN UND NICHT DIREKT DURCH GROBE FAHRLÄSSIGKEIT ODER VORSÄTZLICHES FEHLVERHALTEN DER IROBOT CORPORATION VERURSACHT WURDEN. DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN GELTEN NICHT FÜR TODESFÄLLE ODER PERSONENSCHÄDEN, DIE NACHWEISLICH AUF FAHRLÄSSIGKEIT VON IROBOT ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

Diese beschränkte Garantie schließt weder (a) Ihre Rechte und Ansprüche nach geltendem Gesetz noch (b) Ihre Rechte gegenüber dem Verkäufer des Produkts aus oder begrenzt diese. Die Beschränkungen der Gewährleistung, Haftung und Rechtsmittel gelten im Bundesstaat New Jersey im gesetzlich maximal zulässigen Rahmen.

BEI KAUF IN DEUTSCHLAND:

1. ANWENDBARKEIT UND VERBAUCHERSCHUTZRECHTE

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, London SW1W 0SR, Vereinigtes Königreich ("iRobot", "wir", "uns" und/oder "uns") gewährt eine freiwillige beschränkte Garantie für dieses Produkt schulungszwecke (das „Produkt“) in dem unter Ziffer 5 und den folgenden Bedingungen angegebenen Umfang.

(2) Diese beschränkte Garantie gewährt Rechte, die unabhängig und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus einem Verbrauchsgüterkauf bestehen und deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Insbesondere schließt die beschränkte Garantie Rechte aus einem Verbrauchsgüterkauf weder aus noch schränkt sie in irgendeiner Form ein. Es steht Ihnen frei zu wählen, ob Sie die Rechte aus der beschränkten Garantie oder aus den gesetzlichen Rechten zum Verbrauchsgüterkauf, insbesondere solchen aus §§ 434 ff. BGB sowie §§ 474 ff. BGB, geltend machen. Die Bedingungen dieser beschränkten Garantie gelten nicht für Ihre gesetzlichen Rechte aus einem Verbrauchsgüterkauf. Auch schließt diese beschränkte Garantie Ihre Rechte gegenüber dem Verkäufer des Produkts weder aus noch schränkt sie diese ein.

2. UMFA NG DER GARANTIE

(1) iRobot garantiert, dass während eines Zeitraums von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum (der „Garantiezeitraum“) keine Material- und Verarbeitungsfehler (mit Ausnahme der in Ziffer 5 ausgenommenen Beschränkungen) auftreten. Andernfalls werden wir das Produkt innerhalb einer angemessenen Zeitspanne und kostenlos entweder reparieren oder ersetzen; weitere Einzelheiten hierzu sind unten beschrieben.

(2) Diese beschränkte Garantie gilt nur in Deutschland für in Deutschland gekaufte Produkte.

3. GELTDENKMACHUNG EINES ANSPRUCHS UNTER DER BESCHRÄNKEN GARANTIE

(1) Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler, dessen Kontaktdaten unter <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner> zu finden sind. Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler bitte die Seriennummer Ihres Produkts und den Original-Kaufbeleg bereit, aus dem das Kaufdatum und alle Einzelheiten des Produkts hervorgehen. Unsere Mitarbeiter werden Sie über das Verfahren zur Geldtemdmachung Ihres Anspruchs informieren.

(2) Jeder uns mitgeteilte Fehler ist uns (oder einem unserer autorisierten Händler) innerhalb einer angemessenen Frist nach Entdeckung des Fehlers mitzuteilen und muss in jedem Fall spätestens vor Ablauf der Garantiezeit zuzüglich einer zusätzlichen Frist von vier (4) Wochen nach Ablauf der Garantiezeit geltend gemacht werden.

4. BEHEBUNG

(1) Wenn Ihr Antrag auf Geldtemdmachung der Garantie bei uns innerhalb des in Ziffer 3 Absatz 2 festgelegten Zeitraums eingeht und festgestellt wird, dass das Produkt eine Fehlfunktion im Sinne dieser Garantie aufweist, werden wir innerhalb einer angemessenen Zeitspanne ab Ihrer Anfrage nach unserer Wahl:

- das Produkt reparieren
- das Produkt gegen ein Produkt austauschen, das neu ist oder aus neuen oder funktionsstüchtigen gebrauchten Teilen hergestellt wurde ("Refurbished") und dem Originalprodukt zumindest funktional gleichwertig ist, oder
- das Produkt gegen ein Produkt austauschen, bei dem es sich um ein neues und verbessertes Modell handelt, das im Vergleich zum Originalprodukt eine mindestens gleichwertige oder verbesserte Funktionalität aufweist.

Wenn wir das Produkt reparieren oder ersetzen, können wir Produkte oder Teile verwenden, die neu, neuwertig oder generalüberholt sind.

(2) Für Teile, die während der Garantiezeit repariert oder ersetzt werden, wird eine Garantie für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit des Produkts oder für neunzig (90) Tage ab dem Datum der Reparatur oder des Austauschs gewährt, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

(3) Ersatzprodukte oder reparierte Produkte werden Ihnen, soweit zutreffend, so schnell wie wirtschaftlich durchführbar zurückgegeben. Alle Teile des Produkts oder anderer Geräte, die wir ersetzen, gehen in unser Eigentum über.

5. WAS IST NICHT ABGEDECKT?

(1) Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Batterien, Zubehör und andere Verbrauchsartikel wie Filter, Bürsten, Einweg-Schmutzbeutel, Reinigungsstäbe oder Reinigungslösungen.

(2) Sofern nicht mindestens in Textform vereinbart, gilt die beschränkte Garantie nicht, wenn der/die Fehler im Zusammenhang mit Folgendem stehen: (a) normaler Abnutzung , (b) Fehlern, die durch eine grobe oder unsachgemäße Behandlung oder Verwendung des Produkts bzw. durch Unfall, falsche Benutzung, Feuer, Wasser, Blitzschlag oder andere natürliche Ursachen verursacht werden, (c) fehlender Beachtung der Bedienungsanleitung, (d) vorsätzlicher oder fahrlässige Beschädigung, (e) Verwendung von Ersatzteilen, ggf. einer nicht autorisierten Reinigungslösung oder anderer Ersatzartikel (einschließlich Verbrauchsartikel), die nicht von uns bereitgestellt oder empfohlen werden, (f) jeder Veränderung oder Modifizierung des Produkts, die von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten durchgeführt wurde, (g) jeder nicht sachgerechte Verpackung des Produkts für den Transport, (h) extremen oder externen Ursachen, die nach vernünftigen Gesichtspunkten nicht unserer Kontrolle unterliegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Ausfälle, Schwankungen oder Unterbrechungen der Energiesversorgung, des ISP-Dienstes (Internetdienstanbieter) oder drahtloser Netzwerke, (i) schwacher und/oder unterbrochener WLAN-Signalstärke bei Ihnen zuhause.

(3) Diese beschränkte Garantie gilt nicht mehr, wenn (a) nach billigem Ermessen feststellt, dass die Seriennummer des Produkts entfernt, gelöscht, verändert wurde oder in irgendeiner Weise unleserlich ist oder (b) wenn Sie die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie oder des mit uns abgeschlossenen Vertrages verletzen.

6. BEGRÄNZUNG DER HAFTUNG VONIROBOT

(1) iRobot gewährt keine Garantien, weder ausdrücklich noch stillschweigend, mit Ausnahme der oben genannten Garantie.

(2) iRobot haftet für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit unbeschränkt. In allen anderen Fällen haftet iRobot - soweit nicht vorstehend etwas Abweichendes geregelt ist - nur bei Verletzung einer Vertragspflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung die Parteien regelmäßig vertrauen dürfen (sog. Kardinalpflicht), beschränkt auf den Ersatz des vorhersehbaren und typischen Schadens. In allen anderen Fällen ist die Haftung von iRobot vorbehaltlich der vorstehenden Regelung ausgeschlossen.

Jegliche Haftungsbeschränkung gilt nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie für Schäden nach dem Produkthaftungsgesetz.

BEI KAUF IN GROSSBRITANNIEN, IN DER SCHWEIZ ODER IM EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUM MIT AUSNAHME VON DEUTSCHLAND:

1. ANWENDBARKEIT UND VERBAUCHERSCHUTZRECHTE

(1) iRobot UK Ltd., 111 Buckingham Palace Road, London SW1W 0SR, Großbritannien ("iRobot", "Wir", "Unser" und/oder "Uns") gewährt eine optionale beschränkte Garantie für dieses Produkt (das „Produkt“) gemäß dem in Abschnitt 5 angegebenen Umfang, der den folgenden Bedingungen unterliegt.

(2) Diese beschränkte Garantie gewährt individuelle Rechte zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten gemäß den Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern. Insbesondere schließt die beschränkte Garantie solche Rechte nicht aus und schränkt sie nicht ein. Sie können selbst entscheiden, ob Sie Ihre Rechte gemäß der beschränkten Garantie oder gesetzliche Rechte gemäß den Gesetzen Ihrer anwendbaren Gerichtsbarkeit in Bezug auf den Verkauf von Konsumgütern ausüben möchten. Die Bedingungen dieser beschränkten Garantie gelten nicht für die gesetzlichen Rechte gemäß den Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern. Diese beschränkte Garantie schließt Ihre Rechte gegenüber dem Verkäufer des Produkts wieder aus noch schränkt sie sie ein.

2. GELTDENKMACHUNG DER GARANTIE

(1) iRobot garantiert, dass dieses Produkt (mit Ausnahme der Einschränkungen in Abschnitt 5) innerhalb von zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum („Garantiezeitraum“) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn das Produkt den Garantiestandard erfüllt, werden wir das Produkt innerhalb eines wirtschaftlich angemessenen Zeitraums kostenlos reparieren oder ersetzen wie im Folgenden beschrieben.

(2) Diese beschränkte Garantie ist nur in dem Land gültig und durchsetzbar, in dem Sie das Produkt erworben haben, vorausgesetzt, dass dieses Land in der Liste der festgelegten Länder aufgeführt ist (<https://edu.irobot.com>)

partners/find-a-partner).

3. ANSPRUCH IM RAHMEN DER BESCHRÄNKEN GARANTIE GELTEND MACHEN

(1) Wenn Sie einen Garantieanspruch erheben möchten, wenden Sie sich an den autorisierten Ansprechpartner. Eine Liste mit Kontaktdaten finden Sie unter <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Wenn Sie Ihren Händler kontaktieren, halten Sie die Seriennummer des Produkts sowie den Original-Kaufbeleg von einem autorisierten Ansprechpartner oder Händler bereit, auf dem das Kaufdatum sowie die vollständigen Produktangaben zu erkennen sind. Unsere Mitarbeiter geben Ihnen weitere Informationen über die Vorgehensweise bei der Geldtemdmachung eines Garantieanspruchs.

(2) Wir (oder unser autorisierte Ansprechpartner oder Händler) müssen über einen angeblichen Mangel innerhalb eines angemessenen Zeitraums informiert werden und dieser muss in jedem Fall spätestens nach Ablauf der Garantiefrist zuzüglich einer zusätzlichen Frist von vier (4) Wochen geltend gemacht werden.

4. BEHEBUNG

(1) Wenn wir Ihre Anfrage auf einen Garantieanspruch innerhalb des Garantiezeitraums wie in Abschnitt 3, Absatz 2 definiert erhalten und festgestellt wird, dass das Produkt im Rahmen der Garantie Mängel aufweist, werden wir nach unserer Wahl:

- das Produkt reparieren
- das Produkt gegen ein neues Produkt oder gegen ein Produkt austauschen, das aus neuen oder gebrauchstüchtigen gebrauchten Teilen hergestellt wurde und zumindes dest ein Originalprodukt entspricht, oder
- das Produkt gegen ein Produkt austauschen, das ein neues und verbessertes Modell ist, das mindestens die gleiche Funktion wie das Originalprodukt oder eine gegenüber dem Originalprodukt verbesserte Funktion hat

Im Rahmen der Reparatur oder des Austauschs des Produkts können wir Produkte oder Teile verwenden, die neu sind, neuen Produkten entsprechen oder erneuert wurden.

(2) Für während der Garantiezeit reparierte oder ersetzte Teile besteht eine Garantie für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit oder für neunzig (90) Tage ab dem Datum der Reparatur oder des Austauschs, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

(3) Ersatz- oder reparierte Produkte werden Ihnen sobald wie möglich zurückgegeben. Alle Teile des Produkts oder anderer Geräte, die wir ersetzen, gehen in unser Eigentum über.

5. WAS IST NICHT ABGEDECKT?

(1) Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Akkus/Batterien, Zubehör und andere Verbrauchsartikel.

(2) Wenn nicht schriftlich vereinbart, gilt die eingeschränkte Garantie nicht, wenn der Mangel/die Mängel im Zusammenhang mit Folgendem stehen: (a) normale Abnutzung, (b) Mängel, die durch grobe oder unsachgemäße Handhabung oder Verwendung oder Schäden durch Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung, Feuer, Wasser, Blitzschlag eine andere höhere Gewalt verursacht werden, (c) Nichteinhaltung der Produktanweisungen, (d)

vorsätzlich oder absichtlich zugefügter Schäden oder Fahrlässigkeit, (e) Verwendung von Ersatzteilen oder andere Austauschteile (einschließlich Verbrauchsgüter), die nicht von uns bereitgestellt oder empfohlen werden, (f) jede Änderung des Produkts, die von Ihnen oder einem von uns nicht autorisierten Dritten vorgenommen wurde, (g) jede nicht angemessene Verpackung des Produkts für den Transport, (h) extreme oder externe Ursachen, die sich unserer Kontrolle entziehen, u. a. Ausfälle, Schwankungen oder Unterbrechungen bei Stromversorgung, ISP-Dienst (Internet Service Provider) oder drahtlosen Netzwerken, (i) schwache und/oder inkonsistente Funksignalstärke in Ihrem Zuhause.

(3) Diese eingeschränkte Garantie ist ungültig, wenn (a) die Seriennummer des Produkts entfernt, gelöscht, beschädigt, verändert oder in irgendeiner Weise unleserlich gemacht wurde (nach unserem alleinigen Ermessen) oder (b) Sie die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie oder des mit uns abgeschlossenen Vertrages verletzen.

6. BEGRÄNZUNG DER HAFTUNG VONIROBOT

(1) iRobot gewährt keine ausdrücklichen oder implizit vereinbarten Garantien mit Ausnahme der oben genannten beschränkten Garantien.

(2) iRobot haftet nur für vorsätzliche und grobe Fahrlässigkeit nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Schäden oder Aufwendungssatz.

In jedem anderen Fall, in dem iRobot haftbar gemacht werden kann, ist die Haftung von iRobot, sofern nicht anders angegeben, nur auf vorhersehbare und direkte Schäden beschränkt. In allen anderen Fällen ist die Haftung von iRobot gemäß der vorstehenden Bestimmung ausgeschlossen.

Jegliche Haftungsbeschränkung gilt nicht für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit resultieren.

7. ZUSÄTZLICHE BEDINGUNGEN

Für in Frankreich gekaufte Produkte gelten auch die folgenden Bedingungen:
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la Consommation).

Le bien est conforme au contrat:

(1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et le cas échéant:

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

(2) Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté (article L. 217-5 du Code de la Consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien (article L. 217-12 du Code de la Consommation).

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 du Code de la Consommation).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus (article 1641 du Code Civil).

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 du Code Civil, alinéa 1^e).

Für in Italien gekaufte Produkte gelten auch die folgenden Bedingungen:

Wenn Sie Verbraucher sind, haben Sie zusätzlich zu diesen beschränkten Garantie Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistung, die Verbrauchern gemäß den Abschnitten 128 bis 135 des italienischen Verbraucherschutzgesetzes (Gesetzesverordnung Nr. 206/2005) gewährt wird. Diese beschränkte Garantie hat keinerlei Einfluss auf die gesetzliche Gewährleistung. Die gesetzliche Gewährleistung hat eine Dauer von zwei Jahren ab Lieferung dieses Produkts und kann innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung des jeweiligen Mangels geltend gemacht werden.

Für in Belgien gekaufte Produkte gelten auch die folgenden Bedingungen:

Wenn Sie Verbraucher sind, haben Sie zusätzlich zu dieser beschränkten Garantie Anspruch auf eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren gemäß den Bestimmungen über den Verkauf von Verbrauchsgütern des belgischen Bürgerlichen Gesetzbuches. Diese gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Datum der Lieferung dieses Produkts. Diese beschränkte Garantie gilt zusätzlich zu der gesetzlichen Gewährleistung und hat keinen Einfluss darauf.

Für in den Niederlanden gekaufte Produkte gelten auch die folgenden Bedingungen:

Wenn Sie Verbraucher sind, wird diese beschränkte Garantie Ihre Rechte gemäß den Bestimmungen über den Verkauf von Verbrauchsgütern in Buch 7, Titel 1 des niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuches ergänzen und nicht beeinträchtigen.

SUPPORT

Um Garantieleistungen, Support oder andere Informationen zu erhalten, besuchen Sie unsere Website unter edu.irobot.com, oder senden Sie eine E-Mail an education@irobot.com. Bewahren Sie diese Anleitung zur

späteren Referenz auf, da sie wichtige Informationen enthält. Einzelheiten zu Garantie und Aktualisierungen der regulatorischen Informationen finden Sie unter edu.irobot.com/support.

Entworfen in Massachusetts und hergestellt in China.

Copyright © 2020-2022 iRobot Corporation. Alle Rechte vorbehalten. US-Pat.-Nr. www.irobot.com/patents. Weitere Patente angemeldet. iRobot und Create sind eingetragene Marken der iRobot Corporation. Die Wortmarken Bluetooth® und die zugehörigen Logos sind eingetragene Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Nutzung dieser Marken durch iRobot erfolgt unter Lizenz. Alle anderen genannten Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

PL POLSKIE

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE | ZGODNY Z NORMAMI MODEL: STEMB-Y1

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIMIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia robota podczas jego konfigurowania, użytkowania i konserwacji, należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi środków ostrożności i odpowiednio je stosować.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi należy zatrzymać na przyszłość.
- Przed uruchomieniem robota należy dokładnie zapoznać się z całą zawartością instrukcji obsługi.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na robocie, akumulatorze, ładowarce oraz zawartych w dokumentacji Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności z przepisami.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących obsługi i eksploatacji urządzenia.

INSTRUKCJE

- **WŁĄCZANIE** – aby włączyć robota, umieść go w stacji dokujączej.
- **TRYB GOTOWOŚCI** – naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk na robocie przez 7 sekund, aż jego podświetlenie zgaśnie.
- **ŁADOWANIE** – aby naładować robota, umieść go w stacji dokujączej. Podczas ładowania pierścienek świetlny obraca się, świecąc jasnym białym światłem. Po całkowitym naładowaniu urządzenia dioda zacznie świecić w sposób ciągły białym światłem o mniejszej jasności.
- **TRYBY ROS 2 I BLUETOOTH®** – po włączeniu robota dioda: (a) świeci na niebiesko, gdy robot nie jest połączony w trybie Bluetooth, (b) nie świeci, gdy robot jest połączony w trybie Bluetooth, (c) świeci na biało w trybie ROS 2. Aby zmienić tryb, zdejmij górną pokrywę robota i przesuń przelotnik, na którym wyświetla się symbole Bluetooth i USB.
- **ZDEJMOWANIE GÓRNEJ POKRYWY** – umieść kciuki na dwóch przekątnych zatraskach górnej pokrywy. Obróć pokrywę w lewo, aż usłyszysz kliknięcie, a następnie unieś ją i zdejmij.
- **ZAKŁADANIE GÓRNEJ POKRYWY** – załóż pokrywę na robota pod takim samym kątem, jak podczas jej zdejmowania. Umieść kciuki na dwóch przekątnych zatraskach górnej pokrywy i obróć ją w prawo, aż usłyszysz kliknięcie, które sygnalizuje, że znalazła się w odpowiednim położeniu.
- **WYMOWANIE/WKLADANIE POJEMNIKA** – pociągnij za uchwyt, aby zwolnić pojernik, a następnie wysuń go. Aby włożyć pojernik, wsuń go do robota, aż usłyszysz kliknięcie.

UŻYTKOWANIE, KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Robot jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

• Jeśli dojdzie do wycieku z ogniw, nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą ani oczami. Jeśli doszło do takiego kontaktu, należy przepłukać narażone miejsce dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

INFORMACJE PRAWNE



• Firma iRobot Corporation oświadcza, że ten robot, oznaczony jako model STEMB-Y1, jest zgodny z dyrektywą UE o urządzeniach radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej www.irobot.com/compliance.

• Raport zawierający wykaz substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem UE 1907/2006 jest dostępny na stronie www.irobot.com/compliance.

• Ten robot, oznaczony jako model STEMB-Y1, jest wyposażony w dwa moduły radiowe: iRobot, model AXF-Y1 oraz Laird, model BT850.

• Ten robot, oznaczony jako model STEMB-Y1, działa w paśmie 2,4 GHz WLAN. Pasmo 2,4 GHz jest ograniczone do zakresu od 2412 do 2472 MHz i maksymalnej mocy wyjściowej EIRP 19,1 dBm (81,28 mW) przy częstotliwości 2442 MHz.



• Ten symbol na akumulatorze oznacza, że nie wolno go wyrzucać wraz ze zmieszany odpadami komunalnymi, tj. należy go przekazać do wyznaczonego punktu zbiorki odpadów. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za zutylizowanie zużytego akumulatora w swoim urządzeniu w sposób przyjazny dla środowiska, tj.: (1) zwrócić go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub (2) pozostawić go w wyznaczonym punkcie zbiorki tego typu odpadów.

AKUMULATOR I ŁADOWANIE

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy akumulator nie nosi śladów uszkodzenia ani wycieku. Nie wolno ładować uszkodzonych ani nieszeszczelnego akumulatorów.
- Ładować akumulator tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Do ładowania akumulatora urządzenia iRobot używać wyłącznie dolgotrwałej ładowarki.
- Do ładowania akumulatora używać wyłącznie standardowego gniazdka. Nie wolno podłączać produktu do przetwornicy napięcia. Korzystanie z przetwornicy napięcia spowoduje natychmiastowe uwięzienie gwarancji.
- Sprawdzić, czy napięcie znamionowe dolgotrwałej ładowarki akumulatora odpowiada standardowemu napięciu sieciowemu.
- Nigdy nie obsługiwać ładowarki mocnymi rękami.
- Używać wyłącznie akumulatorów o właściwej specyfikacji, dostarczonych wraz z robotem przez firmę iRobot.
- Akumulatory zamienne można zamówić na stronie www.irobot.com.
- Przed długotrwałym przechowywaniem lub transportem należy zawsze naładować akumulator i wyjąć go z robota.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia robota zawsze należy wyjąć akumulator.
- Należy dbać o to, aby akumulator był suchy i czysty. W przypadku zabrudzenia ogniw lub styków akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą sciereczką.
- Nie wolno zginać, rozcinać ani rozmontować akumulatora.
- Nie narażać ogniw ani akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Nie podgrzewać akumulatora ani umieszczać go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie przechowywać akumulatora w nasłonecznionych miejscach.
- Nie podpalać akumulatora.
- Nie zwierać biegunków akumulatora.
- Nie zanurzać akumulatora w cieczach.
- Przed pozbiciem się robota należy wyjąć z niego akumulator.
- Przed pozbiciem się akumulatora należy zasięgnąć informacji na temat programów odbioru, ponownego wykorzystania i utylizacji sprzętu elektronicznego w lokalnej lub regionalnej instytucji odpowiedzialnej za gospodarkę odpadami.



Roboty należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami o gospodarowaniu odpadami, w tym przepisami regulującymi odzyskiwanie i recykling zużytego sprzętu elektronicznego, takimi jak dyrektywa WEEE obowiązująca w krajach Unii Europejskiej. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu, należy skontaktować się z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU

Jeśli produkt został zakupiony w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Australii lub Nowej Zelandii:
UWAGA: niniejsza ograniczona gwarancja udzielana pierwotnemu nabywcy ("Ograniczona gwarancja") nie wpływa na ustawowe prawa wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży produktów konsumenckich. Produkt Create® 3 ("Produkt"), dostarczany i dystrybuowany przez firmę iRobot ("iRobot", „my”, „nasz”, „nasze”), dostarczany pierwotnemu nabywcy ("Użytkownik", „Ty") w kartonowym opakowaniu, jest objęty gwarancją firmy iRobot, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne w okresie obowiązywania Ograniczonej gwarancji, zgodnie z następującymi warunkami:
1. Ze względu na unikalny charakter Produktu podjęcie przez Użytkownika próby rozmontowania, dostosowania, zmodyfikowania lub zmiany sposobu działania Produktu może powodować efekty, których nie jesteśmy w stanie przewidzieć. Ograniczona gwarancja na Produkt zaczyna obowiązywać w dniu jego zakupu, jest ważna oraz możliwa do zrealizowania wyłącznie w przypadku Produktów zakupionych i użytkowanych w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Australii lub Nowej

Zelandii i nie obejmuje instalacji, demontażu ani ponownej instalacji. Gwarancja nie obejmuje wad fabrycznych ani materiałowych innych niż stwierdzone przy pierwszych oględzinach Produktu w chwili jego dostawy w oryginalnym opakowaniu. Nie gwarantujemy wolnego od zakłóceń ani bezblednego działania Produktu. Produkt zawiera akumulator („Akumulator”), który jest objęty gwarancją niezawodowego działania przez sześć (6) miesięcy od daty zakupu. Jeśli w naszej uzasadnionej opinii Produkt lub Akumulator nie będą spełniać określonych niniejszym dokumentem warunków gwarancji, naprawimy lub wymienimy Produkt lub Akumulator w uzasadnionym względami praktycznymi terminie, na naszych warunkach i na nasz koszt, zgodnie z opisany ponizszymi zasadami.

Użytkownik może zarejestrować Produkt, aby otrzymać informacje na jego temat i mieć dostęp do szybkiej pomocy technicznej świadczonej przez dział obsługi klienta firmy iRobot. Niezarejestrowanie Produktu nie powoduje ograniczenia praw wynikających z gwarancji.

2. Jeśli Użytkownik chce zgłosić roszczenie gwarancyjne, powinien skontaktować się z firmą iRobot, aby określić problem i uzyskać informacje o procedurach serwisowych. Aby skorzystać z serwisu lub pomocy w ramach gwarancji bądź uzyskać inne informacje, należy odwiedzić stronę internetową www.irobot.com lub zadzwonić pod numer 877-855-8593. Naprawy gwarancyjne muszą być wykonywane przez centrum serwisowe autoryzowane przez firmę iRobot. Przed skontaktowaniem się z firmą iRobot należy przygotować: (1) numer serii Produktu, (2) oryginalny dowód zakupu z datą zakupu oraz szczegółowe informacje o Produkcie. Nasz pracownicy udzielą Użytkownikowi informacji o procedurze zgłoszenia roszczenia. Wszelkie roszczenia wynikające z niniejszej Ograniczonej gwarancji wymagają poinformowania firmy iRobot o domniemanym wadzie w rozsądnym terminie od jej wykrycia, przed upływem okresu obowiązywania gwarancji określonego w rozdziale 1.

3. Jeśli roszczenie zostanie zgłoszone w okresie obowiązywania gwarancji i Produkt lub Akumulator zostanie uznany za wadliwy zgodnie z warunkami gwarancji, firma iRobot według własnego uznania:

- naprawi Produkt lub Akumulator;
- wymieni Produkt lub Akumulator na nowy lub wyprodukowany z nowych lub używanych części i co najmniej funkcjonalnie równoważny z oryginalnym Produktem lub Akumulatorem;
- wymieni Produkt lub Akumulator na nowy, ulepszony model, mający co najmniej równoważne lub lepsze funkcje w stosunku do oryginalnego Produktu lub Akumulatora.

Produkty lub Akumulatory, które zostały wymienione lub naprawione, zostaną przekazane Użytkownikowi w najwyższym możliwym ze względem praktycznych terminie. Wszystkie wymienione części, Produkty i Akumulatory stają się własnością firmy iRobot i muszą zostać jej zwrócone. W przypadku stwierdzenia, że Produkt lub Akumulator nie podlegają niniejszej Ograniczonej gwarancji, firma iRobot (i autoryzowane przez nią centra serwisowe) zastrzega sobie prawo do naliczenia opłaty manipulacyjnej. Podczas naprawy lub wymiany Produktu lub Akumulatora możemy używać produktów i części nowych, równoważnych z nowymi lub odnowionymi.

W zakresie, w jakim pozwalały na to obowiązujące przepisy prawa, okres gwarancji nie zostanie przedłużony, odnowiony ani w innym sposób zmieniony ze względu na wymiane, odspakowanie, naprawę lub wymianę Produktu lub Akumulatora. Produkty naprawione lub wymienione w okresie obowiązywania gwarancji będą jednak objęte gwarancją przez cały jej pozostały okres. Akumulatory naprawione lub wymienione w okresie gwarancji będą objęte gwarancją przez pozostałą część jej pierwotnego okresu lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni od daty naprawy lub wymiany, w zależności od tego, który z tych okresów będzie dłuższy.

4. Niniejsza Ograniczona gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne zaobserwowane podczas zakupu bezpośrednio od firmy iRobot lub sprzedawcy autoryzowanego przez firmę iRobot. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Ograniczona gwarancja nie ma zastosowania do wad mających związek z: normalnym zużyciem eksploatacyjnym (w stosownych przypadkach także w odniesieniu do Akumulatora); uszkodzeniem podczas wysyłki lub wskutek nieodpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu; zastosowaniem lub użytkowaniem, do którego Produkt nie został przeznaczony; usterkami lub problemami spowodowanymi przez produkty lub sprzęty niedostarczane przez firmę iRobot; wypadkiem, nieodpowiednim użyciem, nadmiernym użyciem, nedopatrzeniem, zastosowaniem w nieodpowiednim celu, pożarem, zalaniem, uderzeniem pioruna lub dzidzieniem innych sił natury; zwarciem Akumulatora, które spowodowało uszkodzenie uszczelki jego obudowy lub ogniw; śladami ingerencji na Akumulatorze lub użyciem Akumulatora w urządzeniu, do którego nie jest przeznaczony; nieprawidłowym

napięciem w instalacji elektrycznej; uszkodzeniem spowodowanym przez nieprawidłową instalację; modyfikacją Produktu, w tym m.in. celowym uszkodzeniem, nedopatrzeniem lub zaniedbaniem; nieprawidłową lub nieautoryzowaną naprawą; uszkodzeniem wykófczenia zewnętrznego lub o charakterze kosmetycznym; nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub regulacji Produktu przez klienta, wskazówek dotyczących konserwacji lub warunków eksploatacji określonych w instrukcji obsługi; użyciem części niepochodzących od firmy iRobot lub innych niezatwierdzonych części, materiałów, akcesoriów lub wyposażenia; usterkami lub problemami wynikającymi z niezgodności z innymi urządzeniami; ekstremalnym lub zewnętrzny czynnikami będącymi poza naszą kontrolą, w tym m.in. awariami sieci, wahaniami parametru zasilania lub przerwami w dostawie energii elektrycznej, dzia³aniu usług internetowych lub sieci bezprzewodowych; słabym lub niestabilnym sygnałem sieci bezprzewodowej w domu Użytkownika; zakupem Produktu od nieautoryzowanego sprzedawcy. Niniejsza Ograniczona gwarancja nie dotyczy akcesoriów ani innych elementów eksploatacyjnych, takich jak filtry i szczotki. Niniejsza Ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli (a) numer serii Produktu został (w naszej ocenie) usunięty, wymazany, zniekształcony lub zmieniony albo jest nieczytelny z jakiegokolwiek innego powodu lub (b) Użytkownik naruszył warunki niniejszej Ograniczonej gwarancji lub zawartą z nimi umowę.

5. Wyłącznie niniejsza Ograniczona gwarancja uprawnia Użytkownika do wysuwania jakichkolwiek roszczeń wobec firmy iRobot i określa odpowiedzialność firmy iRobot za wady Produktu. Ograniczona gwarancja jest nieprzynoszalna i zastępuje wszelkie inne gwarancje i zobowiązania firmy iRobot, zarówno ustne, jak i pisemne, a także (nieobowiązkowe) ustawowe, umowne, deliktowe lub (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawa) w inny sposób dorozumiane warunki i gwarancje dotyczące zadawalającej jakości lub przydatności Produktu do określonego celu.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO
FIRMA IROBOT NIEMIEĆ PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA UTRATĘ LUB USZKODZENIE DANYCH, UTRATĘ PRYCHODÓW LUB SZKÓW, NIEUZYKANIE OSZCZĘDNOŚCI LUB INNYCH KORZYSI, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI UZYTOWANIA PRODUKTÓW LUB KORZYSTANIA Z ICH FUNKCJI, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI BIZNESOWYCH, UTRATE KONTRAKTÓW, ZWIĘKSZENIE KOSZTÓW LUB WYDATKÓW ANI ZA JADNE INNE POŚREDNIE, WYJĄTKOWE, PRZYPADKOWE ANI WINYKŁO STRATY I SZKODY, NIEZALEŻNIE OD PODSTAW PRAWNYCH, NA KTÓRYCH OPIERA SIĘ ROZSzcZENIE, NAWET JEŚLI FIRMA iROBOT ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. PONADTO JAKIKOLWIEK ZWROT ŚRODKÓW DOKONANY PRZEZ FIRMĘ iROBOT NIEMIEĆ PRZEKRZACZA WARTOŚCI CENY ZAKUPU PRODUKTU SPRAWDZANEGO PRZEZ FIRME iROBOT, KTÓRY SPROWADZAŁ DOMNIEMANE SZKODY. NIEZALEŻNIE OD POWYŻSZYCH WARUNKÓW UŻYTKOWNIK PRZYJMIE NA SIEBIE WSZELKIE RYZYKO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA STRATY, SZKODY LUB URAZY DOZNANE PRZEZ UŻYTKOWNIKU LUB JEGO MIEŃIE ORAZ PRZEZ INNE OSOBY LUB ICH MIEŃIE, WYNIKAJĄCE Z UZYTOWANIA, NIEWŁAŚCIWEGO UZYTOWANIA LUB NIEMOŻLWOŚCI KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU, NIESPOWODOWANIE BEZPOŚREDNIO PRZEZ RAŻĄCE ZANIEDBANIE LUB CELOWE NIEWŁAŚCIWE DZIAŁANIE FIRMY iROBOT. POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU ŚMIERCI LUB OBRAZENIA CIAŁA WYNIKAJĄCYCH Z UDOWODNIONEGO ZANIEDBANIA FIRMY iROBOT.

Niniejsza Ograniczona gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza (a) żadnych praw (ustawowych) Użytkownika wynikających z obowiązujących przepisów prawa ani (b) żadnych praw Użytkownika należących od sprzedawcy Produktu. Ograniczenia gwarancji, odpowiedzialności i form zadośćuczynienia mają zastosowanie w stanie New Jersey w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo.

OBOWIĄZUJE W PRZYPADKU ZAKUPU NA TERENIE ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA, SZWAJCARII LUB EUROPĘSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO Z WYJĄTKIEM NIEMIEC:

1. ZASTOSOWANIE I OCHRONA PRAW KONSUMENTÓW

(1) Firma iRobot Ltd. z siedzibą pod adresem 111 Buckingham Palace Road, London SW1W 0SR, Zjednoczone Królestwo („firma iRobot”, „my”) udziela opcjonalnej Ograniczonej gwarancji na ten produkt („Produkt”) w zakresie określonym w rozdziale 5, zgodnie z poniższymi warunkami.
 (2) Niniejsza Ograniczona gwarancja przyznaje prawa niezależnie od ustawowych praw wynikających z przepisów dotyczących sprzedaży produktów konsumentycznych i stanowi uzupełnienie tych praw. W szczególności Ograniczona gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza tych praw. Użytkownik ma prawo zdecydować, czy będzie korzystać z praw wynikających z Ograniczonej gwarancji, czy z ustawowych

praw wynikających z przepisów dotyczących sprzedaży produktów konsumentycznych obowiązujących w danym kraju. Warunki niniejszej Ograniczonej gwarancji nie mają zastosowania do ustawowych praw wynikających z przepisów dotyczących sprzedaży produktów konsumentycznych. Niniejsza Ograniczona gwarancja nie wyklucza ani nie ogranicza żadnych praw Użytkownika dotyczących roszczeń wobec sprzedawcy produktu.

2. ZAKRES GWARANCJI

(1) iRobot gwarantuje, że (w wyjątku ograniczeń określonych w rozdziale 5) ten Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu („Okres gwarancji”). W przypadku gdy produkt nie spełnia standardów gwarancji, w uzasadnionym ze względów praktycznych czasie niezdopuszczone naprawimy lub wymienimy produkt zgodnie z poniższymi postanowieniami.

(2) Niniejsza Ograniczona gwarancja obowiązuje tylko w kraju, w którym zakupiono Produkt, pod warunkiem że kraju ten znajduje się na liście krajów dostępnej na stronie (<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>).

3. ZGŁASZANIE ROSZCZEŃ Z TYTUŁU OGRIANICZONEJ GWARANCJI

(1) W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego należy skontaktować się z jednym z autoryzowanych dystrybutorów lub sprzedawców, których lista jest dostępna na stronie <https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>. Przed skontaktowaniem się z dystrybutorem należy przygotować numer serii produktu oraz oryginalny dowód zakupu wydany przez autoryzowanego dystrybutora lub sprzedawcę, zawierający datę zakupu oraz pełne dane produktu. Nasz pracownicy udzielą Użytkownikowi informacji o procedurze zgłoszenia roszczenia.

(2) Firma iRobot (lub nasz autoryzowany dystrybutor lub sprzedawca) musi otrzymać powiadomienie o rzekomej wadzie w rozsądnym terminie od momentu powiadomienia przez Użytkownika o niej wiedzy. Roshczenie musi bezwzględnie zostać zgłoszone nie później niż w dniu upływu okresu gwarancji plus dodatkowego okresu czterech (4) tygodni.

4. ZADOŚCUCZYNIEНИЕ

(1) Jeżeli w ciągu okresu gwarancji zdefiniowanego w rozdziale 3, ust. 2 otrzymamy roszczenie gwarancyjne i produkt zostanie uznany za wadliwy w ramach gwarancji, według naszego uznania:

- dokonamy naprawy Produktu;
- wymienimy Produkt na nowy albo wyprodukowany z nowych lub używanych części i co najmniej funkcjonalnie równoważny z oryginalnym Produktem;
- wymienimy Produkt na nowy, ulepszony model, mający co najmniej równoważne lub lepsze funkcje w stosunku do oryginalnego Produktu.

Podczas naprawy lub wymiany Produktu możemy używać produktów lub części nowych, równoważnych z nowymi lub odnowionymi.

(2) Części naprawione lub wymienione w okresie gwarancji będą objęte gwarancją przez pozostałą część pierwotnego okresu gwarancji na produkt lub przez dwieście siedemdziesiąt (90) dni od daty naprawy lub wymiany, w zależności od tego, który z tych okresów będzie dłuższy.

(3) Produkty wymienione lub naprawione zostaną przekazane Użytkownikowi w najwyższym możliwym ze względów praktycznych terminie. Wszystkie wymieniane przez nas części produktu lub wyposażenia stoją się naszą własnością.

5. CZEГО НЕ ОБЕЙМУЕ ГВАРДЦА?

(1) Niniejsza Ograniczona gwarancja nie dotyczy Akumulatorów, akcesoriów ani innych elementów eksploatacyjnych.

(2) O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Ograniczona gwarancja nie ma zastosowania do wad mających związek z: (a) normalnym zużyciem eksploatacyjnym; (b) nieostrożnym lub niewłaściwym obchodzeniem się lub użytkowaniem oraz uszkodzeniami spowodowanymi wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, pożarem, zalanem, uderzeniem pioruna lub innymi dzia³aniami natury; (c) nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi Produktu; (d) umyślnym lub celowym uszkodzeniem, zaniedbaniem lub nedopatrzeniem; (e) użyciem części zamiennej lub innych elementów zamiennej (w tym materiałów eksploatacyjnych), które nie są dostarczane lub zalecanie przez firmę iRobot; (f) wszelkimi zmianami lub modyfikacjami Produktu dokonanymi przez Użytkownika lub innego podmiot, który nie został przez nas autoryzowany; (g) nieodpowiedniem zapakowaniem Produktu przed transportem; (h) ekstremalnymi czynnikami lub zewnętrzny przyczynami pozostającymi poza naszą kontrolą, w tym między innymi awariami sieci, wahaniami parametrów usługi lub przerwami w dostawie energii elektrycznej, usług internetowych lub sieci bezprzewodowej w domu Użytkownika.

(3) Niniejsza Ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli (a) numer serii Produktu został (w naszej ocenie) usunięty, wymazany, zniekształcony lub

zmieniony albo jest nieczytelny z jakiegokolwiek innego powodu lub (b) Użytkownik naruszył warunki niniejszej Ograniczonej gwarancji lub zawartej z nimi umowy.

6. OGRIANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY iROBOT

(1) Firma iRobot nie udziela żadnych gwarancji, wyróżnie lub domyslnie uzgodnionych, poza ograniczonymi gwarancjami określonymi powyżej.

(2) Firma iRobot ponosi odpowiedzialność wyłącznie za działania umyślnie i razem zaniechania zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi w zakresie odszkodowań i zwrotu wydatków.

We wszystkich innych przypadkach, w których firma iRobot może zostać pociągnięta do odpowiedzialności, o ile nie stwierdzono inaczej powyżej, odpowiedzialność firmy iRobot jest ograniczona tylko do przewidywalnych i bezpośredniów szkód. We wszystkich pozostałych przypadkach odpowiedzialność firmy iRobot jest wyłączena z zastrzeżeniem powyższych postanowień.

Jakiekolwiek ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania do odszkodowań dotyczących śmierci, uszkodzenia ciała lub uszczerbku na zdrowiu.

7. DODATKOWE WARUNKI

W odniesieniu do produktów zakupionych we Francji obowiązują również następujące warunki:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité (article L. 217-4 du Code de la Consommation).

Le bien est conforme au contrat:

(1) s'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

(2) Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté (article L. 217-5 du Code de la Consommation).

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la livraison du bien (article L. 217-12 du Code de la Consommation).

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention (article L. 217-16 du Code de la Consommation).

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus (article 1641 du Code Civil).

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice (article 1648 du Code Civil, alinéa 1er).

W odniesieniu do produktów zakupionych we Włoszech obowiązują również następujące warunki:

W przypadku konsumentów oprócz Ograniczonej gwarancji Użytkownikowi przysługuje rękojmię ustawowa przyznana konsumentom na podstawie rozdziałów 128-1-35 włoskiego kodeksu konsumenticznego (dekretem z mocą ustawy nr 206/2005). Niniejsza Ograniczona gwarancja w żaden sposób nie wpływa na ustawową rękojmię. Ustawa rękojmię obowiązuje przez dwa lata od daty dostawy i można z niej skorzystać w ciągu dwóch miesięcy od wykrycia określonej wady.

W odniesieniu do produktów zakupionych w Belgii obowiązują również następujące warunki:

W przypadku konsumentów oprócz niniejszej Ograniczonej gwarancji

Użytkownikowi przysługuje prawo do dwuletniej rękojmi ustawowej zgodnie z przepisami dotyczącymi sprzedaży towarów konsumpcyjnych zawartymi w belgijskim kodeksie cywilnym. Okres rękojmi ustawowej rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu. Niniejsza Ograniczona gwarancja ma charakter uzupełniający wobec ustawowej rękojmi i nie wpływa na jej zakres.

W odniesieniu do produktów zakupionych w Holandii obowiązują również następujące warunki:

W przypadku konsumentów niniejsza Ograniczona gwarancja stanowi uzupełnienie praw Użytkownika wynikających z przepisów dotyczących sprzedaży towarów konsumpcyjnych zawartych w księdze 7, rozdziale 1 holenderskiego kodeksu cywilnego i nie wpływa na zakres tych praw.

POMOC

Aby skorzystać z serwisu lub pomocy w ramach gwarancji bieżąć uzyskać inne informacje, należy odwiedzić stronę internetową edu.irobot.com lub prześledzić wiadomość na adres education@irobot.com. Należy zachować te instrukcje do wykorzystania w przyszłości, ponieważ zawierają ważne informacje. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji i aktualizacje informacji prawnych są dostępne na stronie edu.irobot.com/support.

Zaprojektowano w Massachusetts, wyprodukowano w Chinach.

Prawa autorskie © 2020–2022 iRobot Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Numery patentów zastrzeżonych w Stanach Zjednoczonych www.irobot.com/patents. Inne patenty otaczająceją na żądanie. iRobot i Create są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy iRobot. Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i każde ich użycie przez firmę iRobot jest objęte licencją. Wszystkie pozostałe znaki towarowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.

JA 日本語

安全上のご注意

本書は保管してください | 規格管理番号: STEMB-Y1

⚠️ 警告

使用前にすべての指示をお読みください。

ケガや損傷のリスクを低減するために、ロボットの設定や使用、お手入れの際には次の安全上のご注意をお読みのうえ、指示に従ってください。

安全にお使いいただくために

- 本書および取扱説明書は、今後の参考用に保管してください。
- ロボットを使用する前に、本書および取扱説明書をご一読ください。
- ロボット、バッテリー、バッテリー充電器、および安全と法令遵守に関する情報に表記されたすべての警告にご留意ください。
- 操作および使用については、記載された説明に従ってください。

取り扱い

- 電源オン - ロボットをホームベースの上に置いて、電源を入れます。
- 電源オフ/スタンバイモード - ロボットの中央にあるボタンを、ライトが消えるまで1秒間押します。
- 充電 - ロボットをホームベースの上に置いて充電します。ロボットを充電している間は、明るい白い光が回転します。ロボットの充電が完了すると、光の回転が止まり、暗い白に変わります。
- ROS2およびBLUETOOTH®モード - ロボットの電源がオンのときは、光り方が次のように変わります。(a) Bluetoothモードで接続していない場合は、青白く光ります。(b) Bluetoothモードで接続されると、暗い白に変わります。(c) ROS2モードでは、明るい白になります。モードを切り替えるには、ロボットのフェイスプレートを外し、BluetoothとUSBのアイコンが表示されたスイッチを操作します。
- フェイスプレートの取り外し - フェイスプレートの張り出した2つのツメにそれぞれ親指を当てます。フェイスプレートを、カチッと感じまるまで反時計回りに回します。その後、フェイスプレートを持ち上げて取り外します。
- フェイスプレートの取り付け - フェイスプレートを取り外した時と同じ角度でロボットの上に嵌めます。フェイスプレートの張り出した2つのツメにそれぞれ親指を当て、カチッと感じる位置まで時計回りに回します。

- 荷台の取り外し/取り付け - 取っ手を引いて荷台の固定を解除し、スライドさせて取り外します。取り付ける場合は、カチッと音がするまでロボットに押し込みます。

使用方法、お手入れ、清掃

- ロボットは硬い床面の屋内でのみご利用いただけます。
- ロボットは、玩具ではありません。本製品の上に座ったり、立ったりしないでください。ロボットを使用する際には、小さなお子様やベットに注意してください。
- ロボットには、電気部品が使用されています。水には浸さないでください。水で軽く湿らせた布で清掃するだけにしてください。
- 本製品を、燃えているものや煙が出ているものの収容には使わないでください。
- 本製品を、大きな廃材、漂白剤、塗料など、化学物質の収容には使わないでください。
- ロボットを使用する前に、作業場所から壊れやすい物を取り除いてください。これには、ロボットが押したりぶつかったりした場合に、落ちてくる可能性があるものも含まれます。
- 電源コードおよびブライドやカーテンの紐の類いは、そうしたものが引っ張られる危険性を低減するため、ロボットの走行範囲外に移動させてください。
- 部屋にロフト等の高い場所や不安定な場所がある場合は、そのような場所に行くことがないようにドアを閉めるなど、物理的に遮る必要があります。安全に配慮してご使用ください。
- ロボットは室温で操作し、保管してください。
- お子様が、ロボットでふざけて遊ぶことのないように監督してください。また、そのような監督のない中でのお子様による清掃やお手入れは、行わないでください。
- タッチャメントは、フェイスプレートにしっかりと取り付けてください。ロボットの上に物を置かないでください。
- 電源コンセントが露出している床での使用は避けてください。

本製品は、身体的な能力、感覚、知力に困難がある方(お子様を含みます)、使った経験や知識がない方による使用は想定しておりません。ただし、そうした方の安全面に責任を持ち、本製品の使用について、監督または指導を行える方がいる場合を除きます。お子様が、本製品でふざけて遊ぶことのないように監督してください。

バッテリーと充電

- ご使用の際は、バッテリーパックに破損や液漏れがないか確認してください。破損や液漏れがあるバッテリーパックは、充電しないでください。
- 充電は、屋内でのみ行ってください。
- iRobotバッテリーへの充電は、付属のバッテリー充電器のみを使用してください。
- 充電には、標準の電源コンセントのみを使用してください。電力変換器は使用しないでください。他の電力変換器を使用すると、保証が無効になります。
- 付属のバッテリー充電器の定格電圧が、標準の電源コンセントの電圧と一致していることを確認してください。
- 濡れた手でバッテリー充電器を扱わないでください。
- 充電式バッテリーパックは、お使いのロボット用にiRobotが提供する正しい仕様のものだけを使用してください。
- 交換用のバッテリーパックについては、www.irobot.comをご覧ください。
- バッテリーは常に充電し、長期間保管したり、輸送したりする場合はロボットから取り外してください。
- ロボットを清掃する際は、必ずその前にバッテリーパックを取り外してください。
- バッテリーパックは、清潔で乾燥した状態に保ってください。セルやバッテリーの端子が汚れた場合は、清潔な乾いた布で拭いてください。
- バッテリーパックをつぶしたり、分解したり、切ったりしないでください。
- セルやバッテリーに機械的衝撃を与えないでください。
- バッテリーパックを暖めないでください。また、あらゆる熱源からも遠ざけてください。
- 直射日光があたる場所に保管しないでください。
- バッテリーパックを焼却しないでください。
- バッテリーパックをショートさせないでください。
- バッテリーパックを液体の中に入れないでください。
- バッテリーパックは、廃棄する前にロボット本体から取り外してください。
- バッテリーパックを廃棄する際は、お住まいの地域を管轄する自治体でご

み処理を担当する部署に、回収、再利用、リサイクル制度の詳細をご確認ください。

- セルが液漏れした場合は、漏れた液体が皮膚や目に触れないようにしてください。液が身体に付いたり、目に入ったりした場合は水でよく洗い流し、医師に相談してください。

当初購入者に対する限定保証

注記: この当初購入者に対する限定保証(以降「本限定保証」)は、一般消費者向けの製品の販売に関連する法令に基づく法的な権利に影響を及ぼすものではありません。

このCreate® 3製品(充電式バッテリーを含め以降「本製品」)は、iRobot Corporation(以下「iRobot」、「当社」)によって供給、流通され、製造時に箱に梱包され、当初購入者(以降「お客様」)に納品されます。本製品は、材料および仕上がりに対して製造上の瑕疵がないことを、以下に定める期間、iRobotが保証します。

- 本製品の限定保証は、購入日より始まり、購入された本製品および日本での使用についてのみ有効かつ適用可能であり、インストール、削除、再インストールは保証に含まれないものとします。当社は、本製品の購入日から起算して1年間(以降「本保証期間」)、製造上の欠陥および仕上がりに瑕疵がないことを保証します。当社は、本製品の連続稼働およびエラー無しの動作は保証しません。本製品は、当社がここに示し合理的と考える保証の条件を満たさない場合、当社は、本製品を当社の判断で商業上妥当と考えられる期間内に、以下に記載のとおり無償で修理または交換します。

お客様は、本製品に関連する情報を受け取るために、およびiRobot Customer Careによる優先サポートを受けるために、本製品を登録できます。本製品を登録しない場合でも、お客様が保証を受ける権利は限定されません。

- 保証の請求を行う場合は、問題の判別およびサービス手続きのため、お客様がiRobotまたは正規代理店に連絡してください。正規代理店の一覧は、<https://edu.irobot.com/partners/find-a-partner>で見ることができます。保証による修理は、iRobot Corporationの正規サービスセンターより行われるものとします。ご請求の際には、次のものをお手元に準備してください。(1) 本製品のシリアル番号、および、(2) 本製品の当初購入者であることを証明できる書類(購入日と本製品の明細が記載されたもの)。当社の担当者が、申請手続きについて説明します。本限定保証に基づくあらゆる請求は、それに気づいてから合理的な期間内、かつかかる場合も本保証期間が終了するまでお客様が当社に申し立てた瑕疵が対象です。

- 請求が、本保証期間内に受理され、本製品に適用される保証に該当する瑕疵がある場合、当社は、当社の判断により次のことを行うものとします。

- 本製品の修理。
- 本製品の新品への交換、または新品もしくは使用可能な中古部品から製造され、少なくとも元の本製品と同等の機能を持つ製品への交換。または、
- 本製品を、少なくとも元の本製品と同等またはアップグレードされた機能を持つアップグレードモデルの新商品の交換。

該当する場合、交換または修理された本製品は、商業上可能な限り速やかにお客様に返却されます。交換された部品および/または本製品は、当社の所有物となり、iRobotへ返却されるものとします。本製品が本限定保証の適用外であることが判明した場合、当社(および正規サービス会社)は、手数料を請求する権利を留保します。本製品を修理または交換する場合、当社は新品、新品同等、または再調整された製品または部品を使用できるものとします。

関係法令が許す限り、本保証期間は、延長、更新、または交換、再販、修理、もしくは本製品の再設置による影響を受けないものとします。ただし、本保証期間の間に修理または交換された本製品は、元の本保証期間の残りと、修理または交換された日から90日間のうち、長い方の期間がその後の保証期間となるものとします。

- 本限定保証は、iRobotまたはiRobotの正規販売業者/代理店/再販業者から直接購入した本製品を非営利使用する間に生じた、材料および仕上がりにおける製造上の瑕疵を対象とします。書面での同意がない限り、本限定保証は、次の事象に関連する瑕疵には適用されないものとします。すなわち、通常使用による損耗および損傷(該当する場合、本バッテリーの損耗および損傷を含みますがこれに限られません)、輸送中または本製品に輸送に十分な梱包が施されなかつたために生じた損傷、本製品が想定していない用途または使用、iRobot Corporationによって供給されたものではない製品または機器が原因で生じた障害または問題、事故、誤用、不正な使用、放置、乱用、火事、水害、雷などの自然災害、本バッテリーがショートしたことによるバッテリー外被またはセルの封止の損傷、本バッテリーが不正に細工された試験が示される場合、本バッテリーが指定された機器以外で使用された場合、不適切な電源電圧、間違ったインストールによる損傷、本製品の改造または変更(故意または意図的な破壊、放置、不注意を含むがこれに限られません)、不正または認められない修理、外觀の仕上がりまたは傷、操作手順の誤り、手順書で対象とされ記載されているお客様による調整、メンテナンスおよび環境に関する指示の不履行、iRobot以外または認められない部品、消耗品、アクセサリ、または機器の使用、他

の機器との互換性がないことによる障害や問題、適切に制御できない極端な原因または外部の原因(電源電圧、インターネットサービスプロバイダのサービス、無線ネットワークの停止、変動、瞬断を含むがこれに限られません)、住宅での弱く不安定な無線信号、認められていない販売店/再販業者から購入した本製品、がこれに該当します。

- 本限定保証は、付属品およびフィルターやブラシなどの消耗品には適用されません。次の場合、本限定保証は無効になります。すなわち、(a)本製品のシリアル番号が、削除、消去、摩耗、改ざんされている、またはいかなる方法でも判読できない場合(当社独自の裁量権にもとづき判断)、または(b)お客様が本限定保証の条項または当社との契約に違反している場合がこれに該当します。

- 本限定保証は、本製品の瑕疵に関するRoboおよびiRobotの唯一かつ排他的な責任に対する、お客様の唯一かつ排他的な救済手段です。本限定保証は、譲渡不可、口頭、書面、(任意の)法令上、契約上、不法かどうかに問わばず、iRobotの他のすべての保証と義務を満足のゆく品質または目的適合性において保証または他の条項に置き換えるものであり、準拠法により認められるあらゆる暗黙の条件を含みますがこれに限定されません。

iRobot Corporationは、該当する法律で許可されている範囲において、請求の根拠となる法理にかかわらず、iRobotが損害の可能性について知らされていた場合でも、データの損失または破損、収益または利益の損失、節約による利益などを認識する機会の喪失、製品または機能を使用できないことによる損害、事業上の損失、または契約上の損失などによる費用または経費の増加、その他の間接的、特殊、偶発的、結果的な損失または損害について責任を負わないものとします。また、iRobot Corporationによって販売された本製品の購入価格の総額を越えられない程度の補償および申し立てられた損害の補償は行わないものとします。前述の規定を制限することなく、お客様は、お客様およびお客様の所有物、ならびにその他の者およびその所有物の使用、誤用に起因する、または本製品を使用できない原因がRobot Corporationの重大な過失もしくは意図的な不正行為に直接起因しない、損害、損害、もしくは負傷に対するすべてのリスクおよび責任を負うものとします。上記の制限は、iRobotの立証された過失に起因する死亡または人身傷害の場合には適用されません。

本限定保証は、(a) 適用法に基づくお客様の法的権利、または(b) 本製品の販売者に対するお客様の権利を除外または制限するものではありません。

edu.irobot.com

Manufacturer

Fabricant

iRobot Corporation

Fabricante

8 Crosby Drive
Bedford, Massachusetts 01730

Fabbricante

USA

Hersteller

Producent

EU Importer

Importateur pour l'UE

iRobot Corporation

Importador para la UE

11 Avenue Albert Einstein
69100 Villeurbanne

Importatore per l'UE

France

EU-Importeur

Importer dla UE

UK Importer

Importateur pour le Royaume-Uni

iRobot Corporation

Importador para el Reino Unido

111 Buckingham Palace Road
London, SW1W 0SR

Importatore per il Regno Unito

United Kingdom

Importeur für Großbritannien

Importer dla Wielkiej Brytanii

